

RIDGID®

Catalogue numéro OL90150

No de modèle OL90150 No de série

Les numéros de modèle et de série se trouvent sur votre appareil. Vous devriez enregistrer les numéros de série et de modèle dans un endroit sûr à titre de référence future.

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS DE COMPRESSEUR D'AIR RIDGID

Ce produit est fabriqué par Campbell Hausfeld. La marque de commerce et sous licence de Ridgid, Inc. Toutes les communications sous garantie doivent être adressées au service technique du compresseur d'air RIDGID au (numéro sans frais) 1-800-4-RIDGID.

CE QUI EST COUVERT SOUS LA GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

Cette garantie couvre tous les défauts de min d'œuvre ou de matériaux dans ce compresseur d'air RIDGID pour une période de trois ans à partir de la date d'achat. Cette garantie est pour ce compresseur d'air précis. Les garanties d'autres produits RIDGID peuvent varier.

COMMENT OBTENIR LE SERVICE

Pour obtenir le service pour ce compresseur d'air RIDGID, vous devez le retourner, frais de transport prépayés, à un centre de service autorisé pour effectuer les réparations de compresseurs d'air RIDGID. Vous pouvez obtenir l'information sur le centre de service le plus près de vous en appelant le (numéro sans frais) 1-800-4-RIDGID ou en visitant le site Web www.ridgid.com. Pour toute demande de service sous garantie, vous devez présenter la documentation de preuve d'achat qui inclut une date d'achat. Le centre de service autorisé réparera tout problème de main d'œuvre et réparera ou remplacera toute pièce défectueuse, à la discrétion de Campbell Hausfeld sans frais pour vous.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

Cette garantie est offerte seulement à l'acheteur original au détail et ne peut pas être transférée. Elle ne couvre pas l'usure normale ou toute défaillance, mauvais fonctionnement ou défaut suite à une mauvaise utilisation, un abus, de la négligence, des modifications, des altérations ou des réparations par tout autre qu'un centre de service autorisé à réparer les compresseurs d'air de marque RIDGID. Les matériaux courants tels qu'huile, filtres, etc. ne sont pas couverts sous cette garantie. Les composants et moteurs à essence sont expressément exclus de la couverture et vous devez vous conformer à la garantie du fabricant du moteur qui est fournie avec le produit.

CAMPBELL HAUSFELD N'OFFRE AUCUNE GARANTIE, DÉCLARATION OU PROMESSE QUANT À LA QUALITÉ OU LA PERFORMANCE DE SES COMPRESSEURS D'AIR AUTRES QUE CEUX INDICUÉS SPÉCIFIQUEMENT DANS CETTE GARANTIE. RIDGID INC N'OFFRE AUCUNE GARANTIE OU DÉCLARATION, EXPRESSE OU IMPLICITE Y COMPRIS CE QUI EST INDICUÉ PLUS BAS.

LIMITES SUPPLÉMENTAIRES

Dans la mesure permise par la loi applicable, toutes les garanties implicites, y compris les garanties DE COMMERCIALITÉ et D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, sont déclinées. Toutes les garanties implicites, y compris les garanties de commercialité ou d'adaptation à un usage particulier, qui ne peuvent pas être déclinées sous la loi de l'État sont limitées à trois ans à partir de la date d'achat. Campbell Hausfeld n'est pas responsable des dommages directs, indirects, accidentels, spéciaux ou consécutifs. Certains États ou certaines Provinces n'autorisent pas de limitations de durée pour les garanties implicites, ni l'exclusion ni la limitation des dommages fortuits ou indirects. Les limitations précédentes peuvent donc ne pas s'appliquer. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

QUESTIONS OU COMMENTAIRES

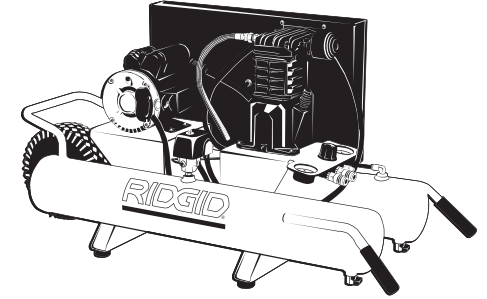
APPELER LE 1-800-4-RIDGID

www.ridgid.com

En appelant, veuillez avoir à portée de la main votre numéro de modèle et votre numéro de série.

RIDGID®

OL90150 OPERATOR'S MANUAL



WHEELBARROW AIR COMPRESSOR

⚠WARNING:

To reduce the risk of injury, the user must read and understand the Operator's Manual before using this product.

IN614301AV 12/05

Printed in U.S.A.

Table of Contents

Section	Page	Section	Page
Table of Contents	2	Installation	11
Safety Instructions	3	Getting to Know Your Air Compressor	12
Safety Signal Words	3	Operating Your Air Compressor ...	14
Before Using the Air Compressor	3	Moisture in Compressed Air	14
Spraying Precautions	5	Lubrication	14
Breathable Air Warning	5	Operating Your Air Compressor ...	15
Warning Labels	6	For Trouble-Free Operation	16
Motor Specifications and Electrical Requirements	7	Maintenance	17
Power Supply and Motor Specifications	7	Tank	18
General Electrical Connections	7	Filter Removal, Inspection, and Replacement	18
110-120 Volt, 60 Hz Tool Information	8	Drive Belt	18
Extension Cords	8	Storage	19
Changing Motor Voltage	9	Maintenance Schedule	19
Thermal Overload Protector	10	Troubleshooting	20
Glossary of Terms	10	Repair Parts	24
Unpacking and Checking Contents	11	Warranty	28

Pièces de rechange

Pour les pièces de rechange, appeler le 1-800-4-RIDGID

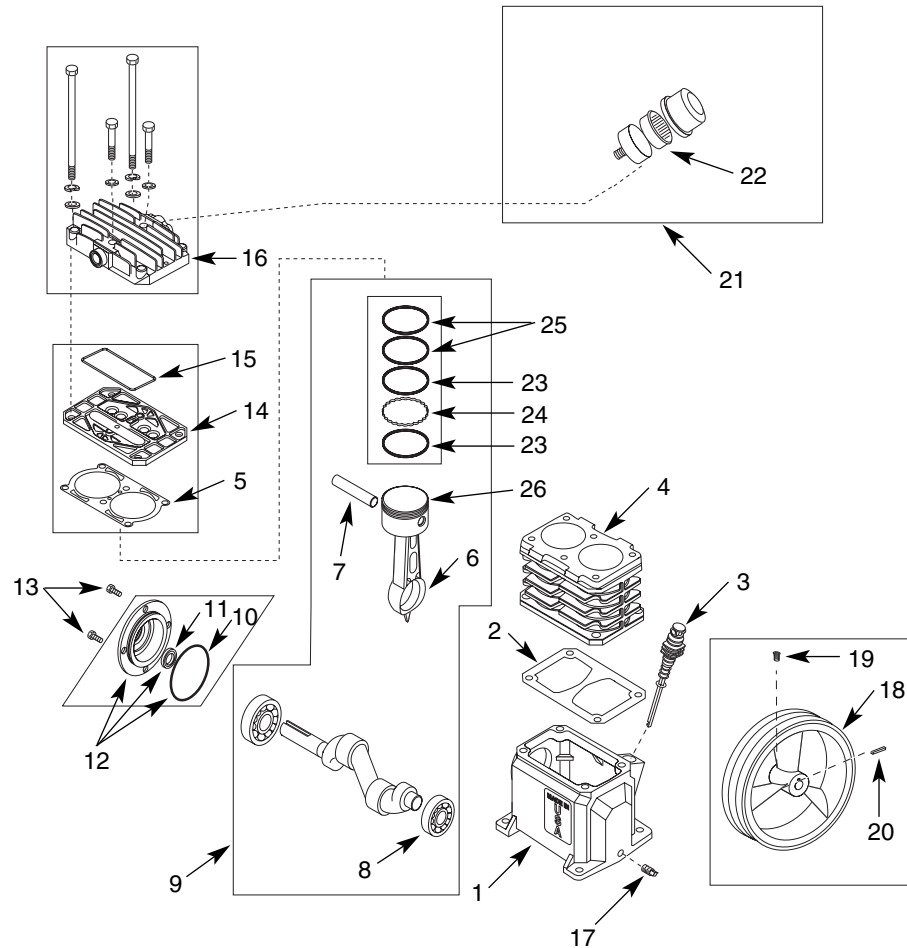
S'il vous plaît fournir l'information suivante:

-Numéro du modèle

-Numéro de série (si applicable)

-Description de la pièce et son numéro sur la liste de pièces

N ^o . Ref.	No de catalogue	N ^o de pièce	Description	Qte
1	18143	VT040300AG	Cartier	1
2	—	●	Joint d'étanchéité du carter	1
3	18133	VT041700AJ	Reniflard du réglette-jauge	1
4	18128	VT040750AG	Cylindre	1
5	—	●	Joint étanche du cylindre	1
6	18158	VT040100AG	Bielle de connexion	2
7	18163	VS001400AV	Goupille de piston	2
8	18148	ST084202AV	Roulements à bille	2
9	18153	VT040600AJ	Assemblage de vilebrequin	1
10	—	●	Joint torique	1
11	18178	ST129700AV, ●	Bague d'étanchéité	1
12	18173	VT040200AJ	Assemblage de chapeau de palier	1
13	18183	ST076840AV	Vis d'assemblage M6-1.00 x 10	4
14	18188	VT470800AJ	Montage de plaque de soupape	1
15	—	●	Joint de plaque de soupape	1
16	18193	TQ900800AJ	Attaches et tête du cylindre	1
17	18138	ST022300AV	Bouchon de vidange d'huile 1/8 po NPT	1
18	18078	PU015900AV	Volant	1
19	17998	ST026200AV	Vis de pression 3/8 po -16 x 3/4 po	1
20	18088	KE000900AV	Clavette 3/16 po	1
21	20448	ST085700AV	Filtre d'aire	1
22	20488	ST085701AV	Élément du filtre d'aire	1
23	—	■	Bague de graissage	4
24	—	■	Mandrin	2
25	—	■	Bague	4
26	18168	TQ011900AG, ▲	Piston	2
NÉCESSAIRES DE RÉPARATION				
●	18198	VT470900AJ	Jeu de joint d'étanchéité	1
■	18203	VT210400AJ	Jeu de segments de piston	1
▲	18208	VT005501AJ	Nécessaire d'entretien de piston	2



This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.

Safety Signal Words

▲DANGER: Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.

▲WARNING: Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.

▲CAUTION: Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.

NOTICE: Notice indicates important information, that if not followed, may cause damage to equipment.

Before Using the Air Compressor

Since air compressors and other components (material pump, spray gun, filters, lubrications, hoses, etc.) used make up a high pressure pumping system, the following safety precautions should be observed at all times. Only persons well acquainted with these rules of safe operation should be allowed to use the air compressor.

4. Protect material lines and air lines from damage or puncture. Keep hose and power cable away from sharp objects, chemical spills, oil, solvents, and wet floors.
5. Never point a spray gun at oneself or any other person. Accidental discharge may result in serious injury.
6. Check hoses for weak or worn condition before each use, making certain all connections are secure; do not use if deficiency is found. Notify an authorized service facility for examination or repair.
7. Release all pressures within system slowly; dust and debris may be harmful.

▲WARNING:

All electrical work should be done by a qualified (licensed or certified) electrician. On a properly wired circuit, the black wires supply a voltage potential even when the unit is off.

1. Read instruction manuals for each component carefully, before attempting to assemble, disassemble or operate your particular system.
2. Wear safety glasses (meeting ANSI Z87.1 or in Canada CSA Z94.3-99) and use hearing protection when operating the pump or unit. Everyday glasses are not safety glasses.
3. Do not exceed pressure rating of any component in system.

▲WARNING:

Disconnect power and depressurize system before servicing air compressor! (Turn pressure regulator knob fully clockwise after shutting off compressor.)

Safety Instructions (continued)

8. Follow all local electrical and safety codes, as well as the National Electrical Code (NEC) and the Occupational Safety and Health Act (OSHA).
9. Wiring and fuses should follow electrical codes, current capacity, and be properly grounded.
10. Electric motors must be securely and adequately grounded. See grounding instructions and extension cord information in this manual.
11. Always disconnect power source before working on or near a motor, or its connected load. If power disconnect point is out-of-sight, lock it in the open position and tag to prevent unexpected application of power.
12. Guard all moving parts; keep visitors away. Never allow children in work area.
13. Use only a properly grounded outlet that will accept a three pronged plug, and wear shoes to prevent shock hazards.
14. Be careful when touching exterior of operating motor; it may be hot enough to cause injury.
15. Protect power cable from coming in contact with sharp objects.
16. Clean electrical or electronic equipment with an approved cleaning agent, such as dry, nonflammable cleaning solvent.
17. To avoid spontaneous combustion, discard waste rags into approved metal waste cans.
18. Never store flammable liquids or gases in vicinity of compressor.
19. When spraying with solvent or toxic chemicals, follow instructions provided by the chemical manufacturer.
20. Spray in a well ventilated area, to keep fumes from collecting and causing health and fire hazards.
21. Do not spray in vicinity of open flames or other places where a spark can cause ignition. Do not smoke when spraying paint, insecticides, or other flammable substances.
22. Use a respirator when spraying.
23. NEVER reset safety valve or pressure switch. Keep safety valve free from paint and other accumulations. This provides safety against over pressure.
24. Do regular maintenance; keep all nuts, bolts, and screws tight, to be sure equipment is in safe working condition .
25. Keep cleaning rags and other flammable waste materials in a tightly closed metal container and dispose of later in the proper fashion.
26. Drain tanks of moisture after each day's use. If unit will not be used for a while, it is best to leave drain cock open until such time as it is to be used. This will allow moisture to completely drain out and help prevent corrosion of inside of tank.
27. Inspect tank yearly for rust, pin holes or any other imperfections that could cause it to become unsafe. NEVER weld or drill holes in air tank.
28. Do not wear loose clothing or jewelry that will get caught in the moving parts of the unit.

Pièces de rechange

Pour les pièces de rechange, appeler le 1-800-4-RIDGID

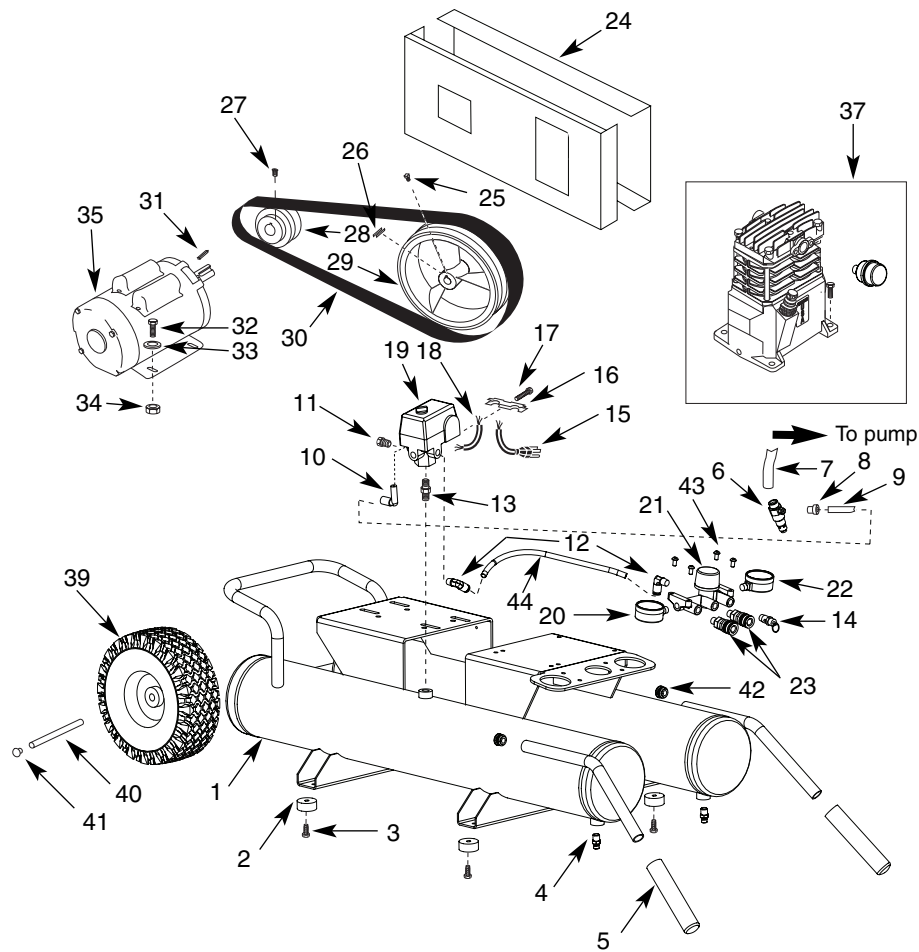
S'il vous plaît fournir l'information suivante:

-Numéro du modèle

-Numéro de série (si applicable)

-Description de la pièce et son numéro sur la liste de pièces

N ^o . Ref.	No de catalogue	Número de pièce	Description	Qte
1	20353	AR0547000E	Réservoir	1
2	17853	ST158300AV	Pied en caoutchouc	4
3	18038	ST116400AV	Vis	4
4	20358	ST085800AV	Robinet de purge	2
5	20363	ST160000AV	Poignée de manche	2
6	20368	CV221515AV	Soupape de retenue	1
7	20373	ST186601AV	Tube d'échappement	1
8	20378	ST081301AV	Raccord enfoncé	1
9	17748	ST117802AV	Tuyau de déchargement	1
10	17883	CW210000AV	Décharger	1
11	17888	ST022500AV	Bouchon 1/4 po	2
12	17868	ST119704AV	Coude	2
13	17898	HF002401AV	Mamelon	1
14	17798	V-215106AV	Soupape de sûreté	1
15	20388	EC012602AV	Cordon d'alimentation	1
16	20393	CW209500AV	Décharge de tension	1
17	17753	ST209800AV	Vis de décharge de tension	1
18	20398	EC012800AV	Cordon du moteur	1
19	17908	CW211300AJ	Manostat	1
20	17878	GA016900AV	Jauge de sortie	1
21	17793	WL024501AV	Régulateur	1
22	17773	GA016901AV	Jauge du réservoir	1
23	17873	HF203300AV	Raccord	2
24	20403	BG220200AJ	Montage du dispositif de protection de la courroie	1
25	17998	ST026200AV	Vis de réglage 3/8 po	1
26	18088	KE000900AV	Clé 3/16 po	1
27	18093	ST012200AV	Vis de réglage 1/4 po	1
28	20408	PU015200AV	Poulie	1
29	18078	PU015900AV	Volant	1
30	20413	BT020400AV	Courroie	1
31	20418	KE000903AV	Clavette	1
32	20423	ST016000AV	Verrou moteur	4
33	18113	ST011200AV	Rondelle 5/16 po	4
34	20428	ST146001AV	Écrou, 5/16 po	4
35	20433	MC018300IP	Moteur électrique	1
36	20438	ST073249AV	Assemblage raccords compression	4
37	20443	VT480000KB	Pompe	1
38	20448	ST085700AV	Filtre	1
39	18053	WA005501AV	Roue	1
40	18043	AA021800AV	Tige d'arbre de roue	1
41	18048	ST073613AV	Bouchon	2
42	20453	ST073611AV	Bouchon	2
43	17783	ST071626AV	Vis, hex. 1/4 - 20 x 1/2 po (1,27 cm)	4
44	22123	WL021405AV	Tuyau de nylon de 9,5 mm (3/8 po)	1



Spraying Precautions

▲WARNING:

Do not spray flammable materials in vicinity of open flame or near ignition sources including the compressor unit.



1. Do not smoke when spraying paint, insecticides, or other flammable substances.
2. Use a face mask/respirator when spraying and spray in a well ventilated area to prevent health and fire hazards.



3. Do not direct paint or other sprayed material at the compressor. Locate compressor as far away from the spraying area as possible to minimize overspray accumulation on the compressor.
4. When spraying or cleaning with solvents or toxic chemicals, follow the instructions provided by the chemical manufacturer.

▲DANGER:

Breathable Air Warning

This compressor/pump is not equipped and should not be used “as is” to supply breathing quality air. For any application of air for human consumption, the air compressor/pump will need to be fitted with suitable in-line safety and alarm equipment. This additional equipment is necessary to properly filter and purify the air to meet minimal specifications for Grade D breathing as described in Compressed Gas Association Commodity Specification G 7.1 - 1966, OSHA 29 CFR 1910. 134, and/or Canadian Standards Associations (CSA).

DISCLAIMER OF WARRANTIES

In the event the compressor is used for the purpose of breathing air application and proper in-line safety and alarm equipment is not simultaneously used, existing warranties shall be voided, and Campbell Hausfeld disclaims any liability whatsoever for any loss, personal injury or damage.

Safety Instructions (continued)

Warning Labels

Find and read all warning labels found on the air compressor shown below

⚠ WARNING
DRAIN TANK EVERY DAY TO PREVENT CORROSION AND POSSIBLE INJURY DUE TO TANK DAMAGE.

⚠ AVERTISSEMENT
PURGER LE RESERVOIR QUOTIDIENNEMENT AFIN D'ÉVITER LA CORROSION ET LE RISQUE DE BLESSURES CAUSE PAR LE DOMMAGE AU RESERVOIR

⚠ ADVERTENCIA
DRENE EL TANQUE DIARIAMENTE PARA EVITAR QUE SE OXIDE Y EL RIESGO DE HÉRIDAS DEBIDO A UN TANQUE DAÑADO.

VALVE BELOW
AOUPAPE CI-DESSOUS
VALVULA ABAJO

TO OPEN
POUR OUVRIR
PARA ABIR



⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA
<p>• READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATING.</p> <p>• RISK OF FIRE OR EXPLOSION - DO NOT SPRAY COMBUSTIBLE/FLAMMABLE LIQUID IN A CONFINED AREA. SPRAY AREA MUST BE WELL VENTILATED. DO NOT SMOKE WHILE SPRAYING OR SPRAY WHERE SPARK OR FLAME IS PRESENT, ARCING PARTS - KEEP COMPRESSOR AT LEAST 20 FEET AWAY FROM SPRAYING AREA AND ALL EXPLOSIVE VAPOURS.</p>	<p>• LIRE LE MANUEL D'UTILISATION AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LE MODÈLE.</p> <p>• RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION - NE PAS PULVÉRISER LES LIQUIDES COMBUSTIBLES/INFLAMMABLES DANS UN ENDRIT CLOS. L'ENDRIT DE PULVÉRISATION DOIT ÊTRE BIEN VENTILÉ. NE PAS FUMER PENDANT LA PULVÉRISATION NI PULVÉRISER DANS L'ENDRIT D'UNE FLAMME OU D'UNE ÉTINCELLE. PIÈCES QUI PROJettent DES ÉTINCELLES - GARDER LE COMPRESSEUR AU MOINS 6,1 M. DE L'ENDRIT DE PULVÉRISATION ET DE TOUTES VAPEURS EXPLOSIVES.</p>	<p>• LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTE DE OPERAR.</p> <p>• RIESGO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN - NO ROCE LÍQUIDOS COMBUSTIBLES/INFLAMMABLES EN UN ÁREA ENCERRADA. EL ÁREA DE TRABAJO DEBE ESTAR BIEN VENTILADA. NO FUME MIENTRAS ESTE ROCIANDO NI ROCE CERCA DE CHISPAS O LLAMAS. PIEZAS QUE PRODUCEN ARCOS ELÉCTRICOS/MANTIENGA EL COMPRESOR AL MENOS A 6,1 M. DE DISTANCIA DEL ÁREA DONDE ESTE ROCIANDO O DE DONDE HAYA CUALQUIER TIPO DE VAPORES EXPLOSIVOS.</p>
<p>• RISK OF INJURY - DO NOT DIRECT AIR STREAM AT BODY. USE EYE PROTECTION. COMPRESSOR STARTS AUTOMATICALLY. MOVING PARTS. DO NOT TOUCH. KEEP GUARDS IN PLACE. COMPRESSOR DOES NOT SUPPLY BREATHABLE AIR.</p>	<p>• RISQUE DE BLESSURE - NE PAS DIRIGER LE JET D'AIR VERS VOTRE CORPS. UTILISER LA PROTECTION OCULAIRE. LE COMPRESSEUR SE DÉMARTE AUTOMATIQUÉMENT. PIÈCES MOBILES NY TOUCHEZ PAS. GARDER LES APPARELS PROTÉCTEURS EN PLACE. LE COMPRESSEUR NE FOURNIT PAS DE L'AIR RESPIRABLE.</p>	<p>• RIESGO DE HERIDAS - NO DIRIJA EL FLUJO DE AIRE DIRECTAMENTE AL CUERPO. PROTEJASE LA VISTA. EL COMPRESOR SE ENCENDE AUTOMÁTICAMENTE. PIEZAS QUE SE MUEVEN. NO LAS TOQUE. MANTÉNGALAS PROTEGIDAS. EL COMPRESOR NO LE SUMINISTRA AIRE RESPIRABLE.</p>
<p>• RISK OF BURSTING - DO NOT ADJUST REGULATOR TO RESULT IN OUTPUT PRESSURE GREATER THAN MARKED MAXIMUM PRESSURE OF ATTACHMENT IF A REGULATOR HAS NOT BEEN INSTALLED. USE ONLY ATTACHMENT RATED AT 200 PSI OR HIGHER. DO NOT WELD ON OR REPAIR TANK - REPLACE. DO NOT OPERATE WITHOUT PROPER ASME SAFETY VALVE IN PLACE.</p>	<p>• RISQUE D'ÉCLATEMENT - NE PAS AJUSTER LE RÉGULATEUR POUR OBTENIR UNE PRESSION DE DÉCHARGE PLUS ÉLEVÉE QUE LA PRESSION MAXIMUM DE L'ACCESSOIRE. S'IL N'Y A PAS DE RÉGULATEUR, UTILISER SEULEMENT LES ACCESSOIRES QUI SONT CLASSIFIÉS À 1379 kPa OU PLUS. NE PAS SOUDER SUR NI RÉPARER LE RÉSERVOIR - LE REMPLACER. NE PAS FAIRE FONCTIONNER SANS QU'IL Y AIT UNE SOUPAPE DE SÛRETÉ ASME EN PLACE.</p>	<p>• RIESGO DE EXPLOSIÓN - NO AJUSTE EL REGULADOR PARA OBTENER UNA PRESIÓN DE SALIDA SUPERIOR A LA INDICADA COMO PRESIÓN MÁXIMA DEL ACCESORIO. SI NO HA INSTALADO UN REGULADOR, USE SOLO ACCESORIOS DISEÑADOS PARA PRESIONES DE 13,8 BAR O MÁS. NO SUELDE NI REPARE EL TANQUE - REEMPLÁZALO. NO LO OPERE SIN HABERLE INSTALADO UNA VALVULA DE SEGURIDAD ASME ADECUADA.</p>
<p>• RISK OF ELECTRICAL SHOCK - HAZARDOUS VOLTAGE. DISCONNECT FROM POWER SOURCE BEFORE SERVICING. COMPRESSOR MUST BE GROUNDED. DO NOT USE GROUNDING ADAPTORS. DO NOT EXPOSE TO RAIN, STORE INDOORS.</p>	<p>• RISQUE DE SECOURSÉ ÉLECTRIQUE - TENSION HASARDEUSE. DÉBRANCHER DE LA SOURCE DE PUISSANCE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN. LE COMPRESSEUR DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE. NE PAS UTILISER DES ADAPTATEURS DE MISE À LA TERRE. NE PAS EXPOSER À LA PLUIE. L'ENTREPOSER À L'INTÉRIEUR.</p>	<p>• RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO - VOLTAJE PELIGROSO. DESCONÉCTELO DEL TOMACORRIENTES ANTES DE DARLE SERVICIO. EL COMPRESOR SE DEBE CONECTAR A TIERRA. NO USE ADAPTADORES PARA CONECTARLO A TIERRA. NO LO DEJE A LA INTemperIE. ALMACÉNELO BAJO TECHO.</p>
<p>IF CONNECTED TO A CIRCUIT PROTECTED BY FUSES, USE TIME-DELAY FUSE MARKED "D".</p>	<p>SI BRANCHE À UN CIRCUIT PROTÉGÉ PAR DES FUSIBLES, UTILISER UNE FUSIBLE À RETARDÉMENT MARQUÉE "D".</p>	<p>SI LO CONECTA A UN CIRCUITO PROTEGIDO CON FUSIBLES, USE FUSIBLES DE ACCIÓN RETARDADA TIPO "D".</p>
<p>COMPLIES WITH CCR462 (L)2.</p>	<p>SE CONFORME AU CCR462 (L)2.</p>	<p>CUMPLE CON LAS ESPECIFICACIONES CCR462 (L)2. 267241004V - 100</p>

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Usure excessive de la courroie	<ol style="list-style-type: none"> 1. Poulie mal-alignée 2. Courroie trop lâche ou trop serrée 3. Patinage de courroies 4. Poulie tremble 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aligner de nouveau la poulie du moteur avec la poulie du compresseur 2. Ajuster la tension (Voir section de Courroies D'Entrainement) 3. Ajuster la tension ou remplacer la courroie (Voir section de Courroies D'Entrainement) 4. Vérifier pour un vilebrequin, rainure de vilette ou alésage de poulie résultant du fonctionnement du compresseur ou du moteur avec poulies lâches. Vérifier pour des poulies ou vilebrequin courbés
L'huile dans l'air de décharge	<ol style="list-style-type: none"> 1. Segments de piston usés 2. Arrivée d'air du compresseur obstrué 3. Reniflard obstrué 4. Huile excessif dans le compresseur 5. Huile de mauvaise viscosité 6. Bielle hors-d'alignement 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer avec des nouveaux segments 2. Nettoyer le filtre. Vérifier pour d'autres restrictions dans le système d'arrivée 3. Nettoyer et vérifier le reniflard pour l'opération libre 4. Vider jusqu'au niveau plein 5. Utiliser de l'huile pour compresseur sans détergent SAE 30 (ISO 100); Mobil 1 5W30 ou Mobil 1 10W30 (Voir page Fr 15). 6. Remplacer la bielle

Dépannage (suite)

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Pression de décharge basse	<p>1. Fuites d'air</p> <p>2. Fuites dans les soupapes</p> <p>3. Arrivée d'air obstruée</p> <p>4. Patinage de courroies</p> <p>5. Joints d'étanchéité en panne</p> <p>6. Compression basse</p>	<p>1. Écouter pour des fuites d'air. Appliquer de l'eau savonneuse aux raccords et connexions. Les bulles se formeront là où il y a des fuites. Serrer ou remplacer les raccords ou connexions qui ont des fuites</p> <p>2. Enlever la culasse et l'inspecter pour la panne des soupapes, soupapes endommagées et sièges de soupapes rayés, etc. Remplacer les pièces défectueuses et monter de nouveau</p> <p>⚠ATTENTION: S'assurer que le vieux joint d'étanchéité de culasse soit remplacé avec un nouveau chaque fois que la culasse soit enlevée</p> <p>3. Nettoyer la cartouche filtrante</p> <p>4. Ajuster la tension (voir la section Entraînement de courroie).</p> <p>5. Remplacer les joints d'étanchéité jugés défectueux</p> <p>6. La pression basse peut être le résultat de segments et murs de cylindre usés. Remplacer les segments, cylindres et pistons au besoin</p>

Motor Specifications and Electrical Requirements

Power Supply and Motor Specifications

⚠WARNING:

To reduce the risk of electrical hazards, fire hazards or damage to the tool, use proper circuit protection. Your tool is wired at the factory for operation using the voltage shown. Connect tool to a power line with the appropriate voltage and a 15-amp branch circuit. Use a 15-amp time delay type fuse or circuit breaker. To reduce the risk of shock or fire, if power cord is worn or cut, or damaged in any way, have it replaced immediately.

The A-C motor used on this compressor is a capacitor start, capacitor run non-reversible induction type, having the following specifications. It is wired at the factory for operation on 110V-120V AC, 60 Hz service.

Voltage	110-120	220-240
Amperes	15.0	7.5
Hertz (Cycles)	60	
Phase	Single	
RPM	3450	

General Electrical Connections

⚠DANGER:

To reduce the risk of electrocution:

1. Use only identical replacement parts when servicing. Servicing should be performed by a qualified technician.
2. Do not use in rain or where floor is wet. This tool is intended for indoor residential use only.

⚠WARNING:

Do not permit fingers to touch the terminals of plug when installing or removing the plug to or from the outlet.

Motor Specifications and Electrical Requirements (continued)

110-120 volt, 60Hz Tool Information

The plug supplied on your tool may not fit into the outlet you are planning to use. Your local electrical code may require slightly different power cord plug connections. If these differences exist refer to and make the proper adjustments per your local code before your tool is plugged in and turned on.

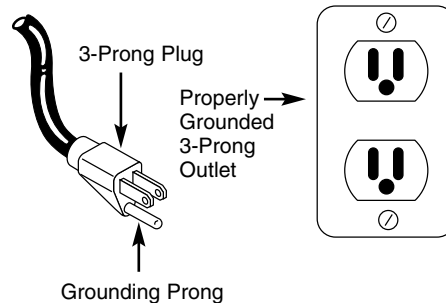
In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electrical current to reduce the risk of electric shock. This tool is equipped with an electric cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug, as shown. The plug must be plugged into a matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

Do not modify the plug provided. If it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. The conductor with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the equipment-grounding conductor. If repair or replacement of the electric cord or plug is necessary, do not connect the equipment-grounding conductor to a live terminal.

If the grounding instructions are not completely understood, or if you are in doubt as to whether the tool is properly grounded check with a qualified electrician or service personnel.

⚠WARNING:
If not properly grounded, this tool can cause an electrical shock, particularly when used in damp locations, in proximity of plumbing, or out of doors.



Extension Cords

1. The air compressor should be located where it can be directly plugged into an outlet. An extension cord should not be used with this unit.
2. To avoid loss of power and overheating, additional air hose must be used to reach work area instead of extension cords.

PROBLÈME	CAUSE PROBABLES	SOLUTION
Le protecteur de surcharge thermique se déclenche souvent	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tension basse 2. Filtre d'air obstrué 3. Ventilation insuffisante/température de l'endroit trop haute 4. L'unité est branchée à un cordon prolongateur 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier avec un voltmètre 2. Nettoyer le filtre (voir la section d'Entretien) 3. Déménager le compresseur à un endroit bien ventilé 4. L'unité est branchée à un cordon prolongateur
Perte de pression dans le réservoir à air quand le compresseur se coupe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Raccordements délogés (raccords, tuyaux, etc.) 2. Robinet de vidange du réservoir ouvert 3. Fuite du clapet 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier tous les raccordements avec de l'eau savonneuse et les serrer 2. Fermer le robinet 3. Démontez l'assemblage du clapet, nettoyez ou remplacez <p>⚠DANGER: Ne pas démonter le clapet s'il y a de l'air dans le réservoir; purger le réservoir</p>
Humidité excessive dans l'air de décharge	<ol style="list-style-type: none"> 1. Trop d'eau dans les réservoirs d'air 2. Humidité élevée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vidanger les réservoirs. 2. Déménager à un endroit moins humide; utiliser un filtre en canalisation d'air
Le compresseur fonctionne continuellement	<ol style="list-style-type: none"> 1. Manostat défectueux 2. Utilisation d'air excessif 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer le manostat 2. Diminuer l'utilisation d'air; le compresseur n'est pas assez puissant pour la demande
Le compresseur vibre	Boulons de montage desserrés	Serrer
Débit d'air plus bas que normal	<ol style="list-style-type: none"> 1. Soupape d'admission en panne 2. Filtre d'admission sale 3. Fuites de raccordements 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Faire réparer le modèle par un agent autorisé 2. Nettoyer ou remplacer le filtre d'admission 3. Serrer les raccordements

⚠ AVERTISSEMENT:

Pour votre propre sécurité ne pas essayer et faire fonctionner le compresseur d'air pendant le dépannage

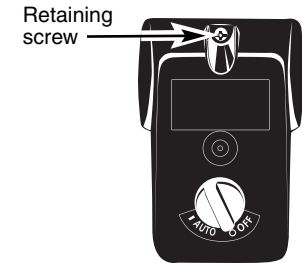
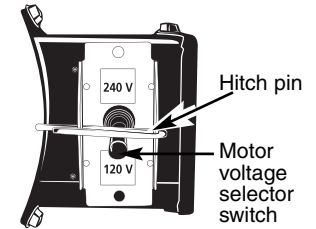
PROBLÈME	CAUSE PROBABLES	SOLUTION
Compresseur ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'unité est branchée à un cordon prolongateur 2. Manque de puissance électrique 3. Fusible sauté 4. Disjoncteur déclenché 5. Surcharge thermique déclenché 6. Manostat en panne 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Quitter le cordon 2. Vérifier que l'appareil est bien branché. Vérifier le fusible/disjoncteur ou surcharge du moteur 3. Remplacer le fusible sauté 4. Rajuster et trouver la source du problème 5. Le moteur se met en marche une fois refroidit 6. Remplacer
Le moteur ronron mais ne peut pas fonctionner ou fonctionne lentement	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tension basse 2. L'unité est branchée à un cordon prolongateur 3. Bobinage du moteur court-circuité ou ouvert 4. Clapet ou déchargeur défectueux 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier avec un voltmètre 2. Quitter le cordon 3. Remplacer le moteur 4. Remplacer ou réparer
Fusibles sautés/le disjoncteur se déclenche à maintes reprises	<ol style="list-style-type: none"> 1. Taille de fusible incorrect, surcharge 2. L'unité est branchée à un cordon prolongateur 3. Clapet ou déchargeur défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier le type de fusible, utiliser un fusible à retardement. Débrancher les autres appareils électriques du circuit ou faire fonctionner le compresseur sur un circuit unique. 2. Quitter le cordon 3. Remplacer ou réparer

Changing Motor Voltage

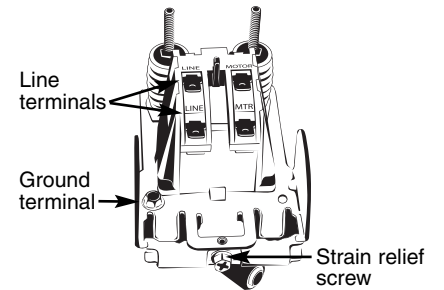
NOTE: The motor is prewired at the factory for 120V operation. Use the following procedure to change motor voltage to 240V.

1. Unplug the power cord before making or modifying connections.
2. Remove the hitch pin.
3. Toggle the motor voltage selector switch from 120V to 240V.
4. Install the hitch pin.
5. Unscrew the pressure switch cover retaining screw and remove the pressure switch cover.
6. Remove the black and white wires labeled 'line' and the green ground wire. Loosen the screw for the strain relief.
7. Install a 3 wire, 240 volt, 15 amp U.L. listed cord (not provided). Be sure to connect the white and black wires to the terminals labeled 'line' and the green ground wire to the ground terminal. Also tighten the strain relief screw.
8. Install the pressure switch cover and fasten the pressure switch cover retaining screw.

The unit is now ready for 240 Volt operation.



Pressure Switch Cover



Pressure Switch

⚠ WARNING:

If not properly grounded, this tool can cause an electrical shock, particularly when used in damp locations, in proximity of plumbing, or out of doors.

Motor Specifications and Electrical Requirements (continued)

Thermal Overload Protector

⚠CAUTION:

This compressor is equipped with an automatic reset thermal overload protector which will shut off motor if it becomes overheated.

4. Lack of proper ventilation.
 5. Unit is being used with an extension cord.
- See Troubleshooting Chart for corrective action.

⚠CAUTION:

The motor must be allowed to cool down before start-up is possible. The motor will automatically restart without warning if left plugged into electrical outlet, and the motor is turned on.

If thermal overload protector shuts motor OFF frequently look for the following causes.

1. Low voltage.
2. Wrong gauge wire.
3. Clogged air filter.

Glossary of Terms

ASME Safety Valve

A safety valve that automatically releases the air if the air receiver (tank) pressure exceeds the preset maximum.

PSI (Pounds per Square Inch)

Measurement of the pressure exerted by the force of the air. The actual psi output is measured by a pressure gauge on the compressor.

SCFM (Standard Cubic Feet per Minute)

Sometimes called CFM (Cubic Feet per Minute). Measurement of air volume delivered by the compressor.

Air Delivery

A combination of psi and SCFM. The air delivery required by a tool is stated as (number) SCFM at (number) psi. The combination of these figures determines what size unit is needed.

Air Tank Capacity

The volume of air stored in the tank and available for immediate use. A large tank allows the intermittent use of an air tool with an air requirement higher than the compressor's rated delivery.

Volts or Voltage

A measurement of the force of an electrical current.

Amps or Amperage

A measure of the electrical force minus the resistance on an electrical line. RIDGID air compressors require 15 amps for operation. Be sure the compressor will operate on an electrical line with the proper amps. If other appliances operate on the same line, they will reduce the available amps. If the amperage is not adequate, the result will be blown fuses or tripped circuits.

11. Lorsque la tension de la courroie est bonne, resserrer les deux autres boulons du moteur.
12. Installer le couvercle de protection de la courroie avant.
13. Installer et resserrer le boulon et l'écrou de protection de la courroie.

Entreposage

1. Entreposer les tuyaux et le compresseur dans un endroit frais et sec.
2. Les réservoirs doivent être drainés de toute humidité.
3. Le tuyau doit être débranché et accroché avec les bouts ouverts face en bas afin de faire écouler toute l'humidité.

Horaire d'entretien

Opération	Quotidien	Hebdomadaire
Vidanger les réservoirs	●	
Vérifier le filtre à air		●
Vérifier la soupape de sûreté		●
Souffler la saleté de l'intérieur du moteur		●

Entretien (suite)

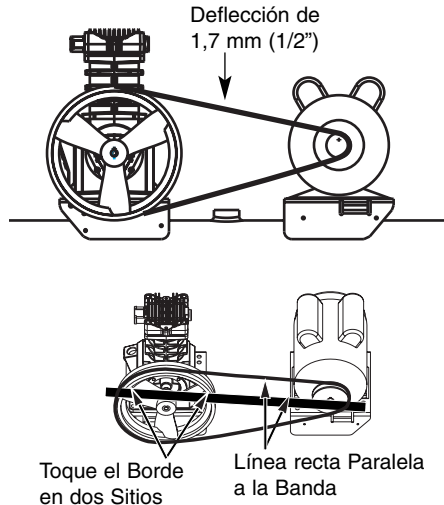
Enlevage, Inspection et Remplacement du Filtre

Pour changer un filtre, retirer le couvercle du boîtier du filtre. Si l'élément du filtre est sale, remplacer l'élément ou tout le filtre.

Courroie d'Entrainement

Les courroies étirées sont le résultat d'utilisation normale. Lorsqu'elles sont bien ajustées, la déviation de la courroie est environ 1/2 po avec 2,26 kg de pression appliquée à mi-portée entre la poulie du moteur et la pompe.

1. Avant tout entretien ou réparation, porter une protection des yeux approuvée ANSI Z87.1. Éteindre et débrancher le compresseur. Drainer toute l'humidité et l'air de l'appareil en ouvrant complètement le robinet de vidange du réservoir.
2. Avec un marqueur, marquer le bord où le moteur touche la base (le bord le plus loin de la pompe).
3. Retirer le boulon et l'écran de protection de la courroie.
4. Retirer le couvercle de protection de la courroie avant.
5. Desserrer les quatre boulons de montage du moteur.
6. La tension de courroie tirera le moteur vers la pompe. Retirer la courroie de l'appareil et placer sur le sol.
7. Utiliser la marque de référence de l'étape 1, déplacer le moteur à environ 1/4 po (0,6 cm) au-delà de la marque (éloignant de la pompe).
8. Utiliser une règle de précision pour s'assurer que la poulie du moteur est en ligne avec le volant d'inertie de la pompe. Resserrer les deux boulons du moteur les plus éloignés de la pompe.
9. Placer la courroie sur la poulie du moteur et rouler avec soin sur le volant de la pompe. Commencer



⚠CAUTION:

En installant la courroie, il faut être prudent pour éviter toute blessure aux doigts ou aux mains.

- l'autre extrémité de la courroie sur le dessus du volant de la pompe et tourner le volant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
10. Vérifier la tension de la courroie. Si le tout est encore desserré, desserrer les deux boulons avant du moteur et répéter les étapes 4 à 6. (Pour ce faire, déplacer le moteur à environ 1/4 po (0,6 cm) de plus de la pompe).

Glossary of Terms (continued)

Regulator

A control that adjusts the line pressure to the proper amount needed to operate spray guns and air tools.

Tank Pressure Gauge

Indicates tank pressure in psi.

Line Pressure Gauge

Displays the current line pressures. It is regulated by the regulator knob.

Cut-in/Cut-off Pressure

Specific psi at which a compressor starts and stops while refilling the air tank.

Unpacking and Checking Contents

1. Remove the air compressor from the carton.
2. Place the compressor on a secure, stationary work surface and look it over carefully.

⚠WARNING:

Do not operate unit if damaged during shipping, handling or use. Damage may result in bursting and cause injury or property damage.

NOTICE:

THIS UNIT CONTAINS NO OIL! Follow lubrication instructions before operating compressor.

⚠WARNING:

For your own safety, never operate unit until all assembly steps are complete and until you have read and understood the entire operator's manual.

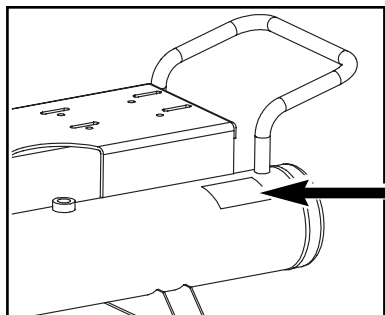
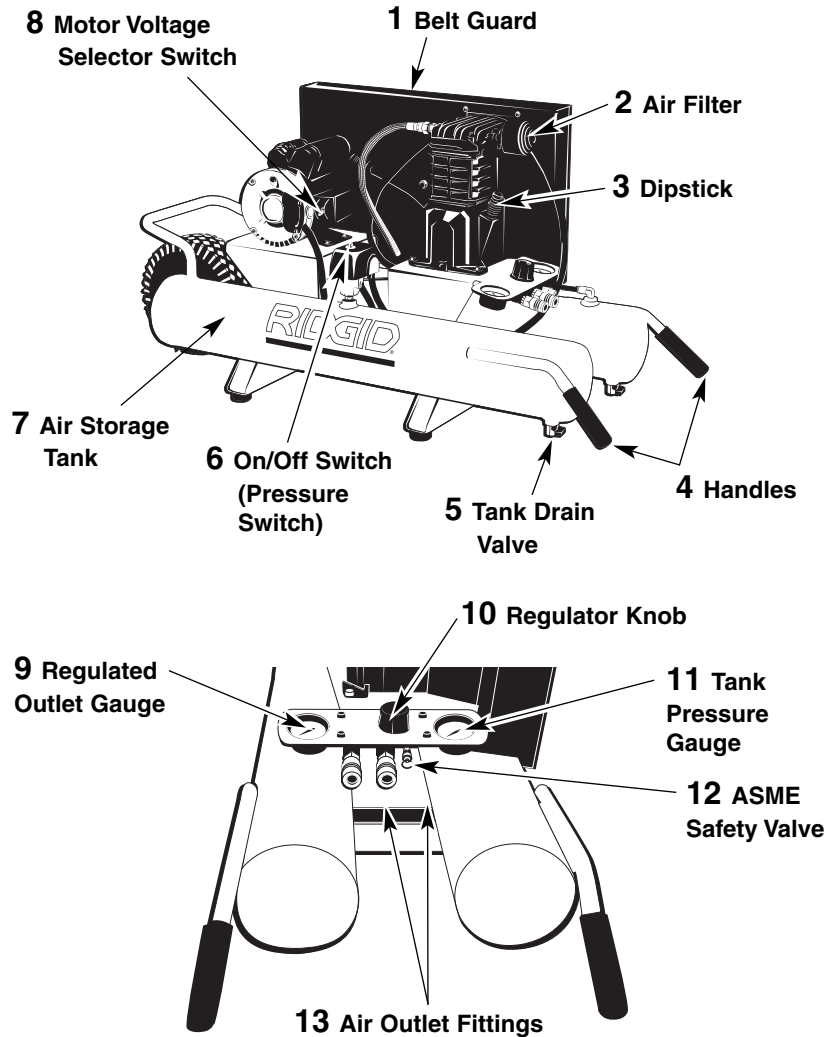
⚠WARNING:

To reduce the risk of injury, if any parts are missing, do not attempt to operate the air compressor until the missing parts are obtained and installed correctly.

Installation

1. Check and tighten all bolts, fittings, etc., before operating compressor.
2. Operate compressor in a ventilated area so that compressor may be properly cooled.
3. Compressor should be located where it can be directly plugged into an outlet. An extension cord should not be used with this unit.
4. To avoid loss of power and overheating, additional air hose must be used to reach work area instead of extension cords.

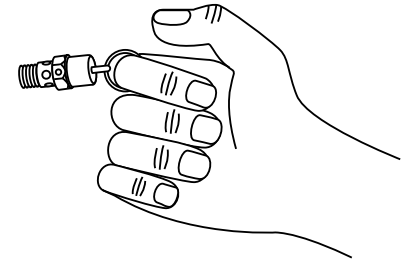
Getting to Know Your Air Compressor



Model/Serial Number Decal

3. Vidanger chaque jour l'humidité du réservoir. Éteindre le compresseur. Dépressuriser le système avant de drainer les réservoirs. Drainer l'humidité du réservoir en ouvrant les robinets de vidange sous les réservoirs.
4. Mettre le modèle hors circuit (OFF) et nettoyer la poussière et la saleté du moteur, du réservoir, des canalisations d'air et des ailettes de refroidissement de la pompe.

REMARQUE: Il faut vérifier et nettoyer périodiquement le filtre à air dans le boîtier du filtre du côté de la tête et plus souvent s'il est utilisé sous des conditions très poussiéreuses ou lorsqu'il y a



beaucoup de brouillard créé par la pulvérisation et circulant près de l'unité.

IMPORTANT: Le modèle doit être situé aussi loin que possible de l'endroit de pulvérisation afin d'éviter l'obstruction du filtre par la sur-pulvérisation.

Réservoir

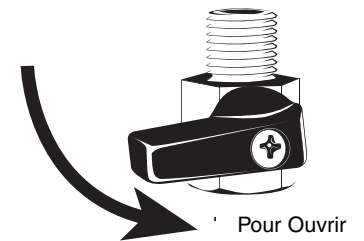
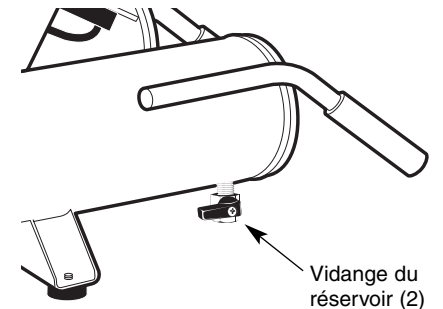
▲ DANGER:

Ne jamais essayer de réparer ni de modifier un réservoir! Le soudage, perçage ou autre modifications peuvent affaiblir le réservoir et peuvent résulter en dommage de rupture ou d'explosion. Toujours remplacer un réservoir usé, fendu ou endommagé.

AVIS:

Drainer chaque jour le liquide des réservoirs.

Les réservoirs doivent être inspectés attentivement au moins une fois l'an. Rechercher les fissures près des soudures. Si une fissure est visible, dissiper la pression du réservoir immédiatement et le remplacer.



Fonctionnement de votre compresseur d'air (suite)

6. Tourner le bouton du régulateur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour que l'air sorte. Ne pas passer à l'étape suivante jusqu'à ce que le manomètre de sortie atteigne zéro (0).
7. Fixer le tuyau. Ajouter le mandrin ou tout autre outil à l'extrémité ouverte du tuyau. Tourner le bouton du régulateur complètement vers la droite, jusqu'à ce que la pression de sortie voulue soit atteinte.
8. Après utilisation, tourner le bouton du pressostat soit à la position d'Arrêt (off).
9. Si le compresseur n'est pas utilisé pendant une certaine période, sortir l'air de la conduite et utiliser le robinet pour drainer l'eau des soupapes et du réservoir. Ensuite, suivre le bon horaire d'en-

tretien.

REMARQUE : Cet appareil est doté d'un pressostat qui éteint automatiquement le moteur lorsque la pression du réservoir atteint un niveau pré-réglé. Lorsque la pression d'air du réservoir tombe à un certain niveau, le pressostat remet automatiquement le moteur en marche.

⚠ AVERTISSEMENT:
Ne pas surpressuriser tout outil pneumatique. Consulter les instructions de l'outil pneumatique pour connaître la bonne pression pour l'outil.

Pour un Fonctionnement sans Problème

1. Lire les instructions: Lire attentivement ce manuel de l'opérateur AVANT DE FAIRE FONCTIONNER le nouveau compresseur d'air. Il contient de l'information concernant l'utilisation et l'entretien du modèle.
2. Drainer chaque jour les réservoirs : dépressuriser le système avant de drainer les réservoirs. Ouvrir les robinets de vidange des réservoirs et drainer l'humidité des réservoirs. Ceci

- aide à prévenir la corrosion du réservoir et à garder l'huile et l'humidité hors du système d'air comprimé. S'assurer de fermer les robinets de vidange du réservoir avant de faire fonctionner le compresseur.
3. Changer le filtre d'air: Ne jamais utiliser un compresseur sans filtre d'air ni avec un filtre d'air obstrué. Remplacer avec un nouveau filtre lorsque l'élément est sale.

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT:

Dissiper toute la pression et débrancher avant d'effectuer n'importe quelle réparation.

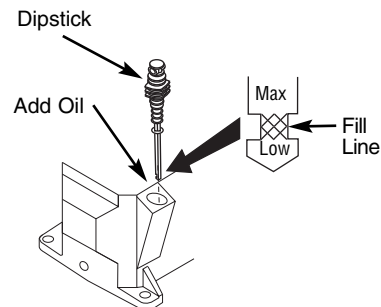
1. Inspecter le compresseur et vérifier que le filtre d'air soit propre.

⚠ AVERTISSEMENT:

Si la soupape de sûreté ne fonctionne pas ou s'il y a une fuite d'air après le relâchement de la bague, elle doit être remplacée.

2. Tirer la bague sur la soupape de sûreté et la permettre de retourner à la position normale.

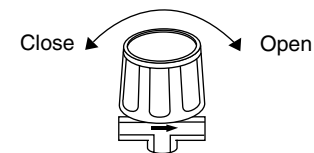
1. **Belt Guard.** The belt guard encloses the pulleys and drive belt. It protects the user from moving parts and directs cooling air to the compressor pump.
2. **Air Filter.** The air filter keeps dirt and debris from entering the compressor pump and reduces compressor noise.
3. **Dipstick.** The dipstick measures the oil level in the compressor pump.



4. **Handles.** Used to move the compressor.
5. **Tank Drain Valve.** The tank drain valve allows moisture to be removed from the tank.
NOTE: Each tank has its own tank drain valve.
6. **On/Off Switch.** This switch allows for manual control of the compressor. Note that when the switch is turned on, the compressor will automatically start and stop depending on tank pressure.
7. **Air Storage Tanks.** The tanks store air for later use.
8. **Motor Voltage Selector Switch.** Allows convenient voltage change from 120 volts to 240 volts.

9. **Regulated Outlet Gauge.** This gauge shows at-a-glance, air pressure at outlet. Air pressure is measured in pounds per square inch (PSI). Most tools have maximum pressure ratings. Never exceed the maximum pressure rating of the tool you are using. Be sure this gauge reads ZERO before changing air tools or disconnecting hose from outlet.

10. **Regulator Knob.** This knob controls air pressure to an air operated tool or paint spray gun. Turning the knob clockwise increases air pressure at the outlet. Turning counterclockwise will lower air pressure at the outlet. Fully counterclockwise will shut off the flow of air completely.



11. **Tank Pressure Gauge.** Gauge shows pressure in air storage tanks indicating compressor is building pressure properly.
12. **ASME Safety Valve.** This valve automatically releases air if the tank pressure exceeds the preset maximum.
13. **Air Outlet Fittings.** These fittings are 1/4" universal-style quick connect fittings and allow rapid tool changes.

Operating Your Air Compressor

All lubricated compressor pumps discharge some condensed water and oil with the compressed air. Install appropriate

water/oil removal equipment and controls as necessary for the intended application.

Moisture in Compressed Air

Moisture in compressed air will form into droplets as it comes from an air compressor pump. When humidity is high or when a compressor is in continuous use for an extended period of time, this moisture will collect in the tank. When using a paint spray or sandblast gun, this water will be carried from the tank through the hose, and out of the gun as droplets mixed with the spray material.

IMPORTANT: This condensation will cause water spots in a paint job, especially when spraying other than water based paints. If sandblasting, it will cause the sand to cake and clog the gun, rendering it ineffective.

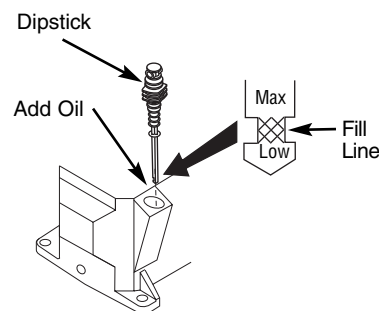
A filter in the air line, located as near to the gun as possible, will help eliminate this moisture.

Lubrication

NOTICE:

THIS UNIT CONTAINS NO OIL!
Follow lubrication instructions before operating compressor.

Remove the dipstick and fill pump with 12 ounces of oil. Use single viscosity, ISO 100 (SAE 30), non-detergent compressor oil; or Mobil 1® 5W30 or 10W30 synthetic oil may also be used. See illustration for proper oil fill.



Fonctionnement de votre compresseur d'air

Toutes les pompes de compresseur graissées relâchent un peu d'eau condensé et de l'huile avec l'air comprimé.

Installer l'équipement nécessaire pour l'enlèvement d'eau/huile qui convient à votre application.

L'Humidité dans l'Air Comprimé

L'humidité dans l'air comprimé forme des gouttelettes en arrivant de la pompe du compresseur. Si l'humidité est élevée ou si le compresseur est utilisé continuellement, cette humidité s'accumulera dans le réservoir. En utilisant un pistolet à peinture ou un pistolet pour décapage au sable, cette eau sera transportée du réservoir par moyen du tuyau, et en forme de gouttelettes hors

du tuyau, mélangée avec le matériel utilisé.

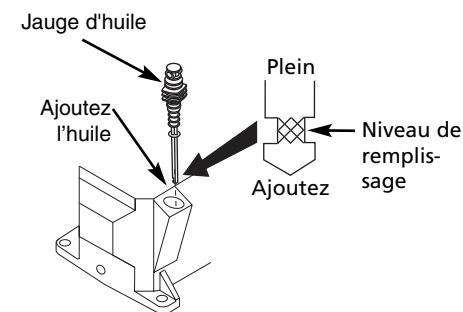
IMPORTANT: Cette condensation peut avoir comme résultat des tâches d'eau sur votre travail de peinture, surtout en pulvérisant la peinture qui n'a pas de base d'eau. Pendant la décapage au sable, cette eau servira à tenir le sable ensemble et à causer une obstruction dans le pistolet.

Graissage

AVIS:

Ce modèle ne contient pas d'huile! Suivre les directives de graissage avant de faire fonctionner le compresseur.

Retirer la jauge et remplir la pompe de 12 onces (367 g) d'huile. Utiliser de l'huile pour compresseur de qualité sans détergent à viscosité simple, ISO 100 (SAE 30); ou une huile synthétique Mobil



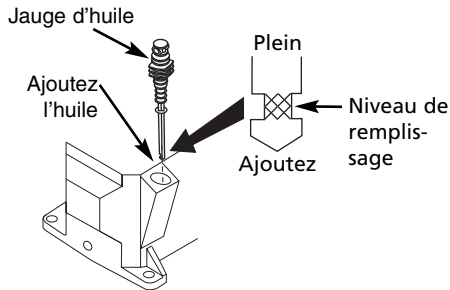
1® 5W30 ou 10W30. Voir l'illustration pour un remplissage d'huile approprié.

Fonctionnement de votre compresseur d'air

1. Retirer la jauge et remplir la pompe au niveau d'huile approprié. Voir la section de Lubrification.
2. Ouvrir les robinets de vidange du réservoir et tourner le bouton du régulateur dans le sens contraire des aiguilles.
3. Mettre le bouton du pressostat à la position d'arrêt (OFF) et brancher le cordon.
4. Suivre cette étape seulement si l'on utilise le compresseur pour la première fois. Tourner le bouton du pressostat à la position AUTO et faire tourner l'appareil pendant 30 minutes pour roder les pièces de la pompe.
5. Fermer les robinets de vidange du réservoir et tourner le bouton du régulateur complètement vers la droite. Le compresseur accumulera la pression préétablie maximum et s'éteindra.

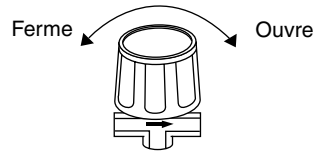
Apprendre à connaître votre compresseur d'air (suite)

- 1. Carter de courroie.** Le dispositif de protection recouvre les poulies et la courroie d'alimentation. Il protège l'utilisateur des pièces mobiles et dirige l'air de refroidissement vers la pompe du compresseur.
- 2. Filtre à air.** Le filtre à air empêche la poussière et les débris d'entrer dans la pompe de compresseur et réduire le bruit du compresseur.
- 3. Jauge d'huile.** La jauge d'huile mesure le niveau d'huile de la pompe du compresseur.



- 4. Poignées** Utilisé pour déplacer le compresseur.
- 5. Robinet de vidange du réservoir.** Le robinet de vidange du réservoir permet de retirer l'humidité du réservoir.
REMARQUE : Chaque réservoir a son propre robinet de vidange de réservoir.
- 6. Commutateur marche/arrêt (on/off).** Ce commutateur permet un contrôle manuel du compresseur. Noter que lorsque le commutateur est en marche, le compresseur démarrera et s'arrêtera automatiquement selon la pression du réservoir.
- 7. Réservoirs de stockage d'air .** Le réservoir stocke de l'air à utiliser plus tard.

- 8. Sélecteur de tension du moteur.** Permet de changer de manière pratique la tension de 120 à 240 volts.
- 9. Manomètre Réglé de Sortie d'Air.** Ce manomètre indique la pression d'air de sortie. La pression d'air est mesurée en livres par pouce carré - lb/po² (PSI). La plupart des outils ont des capacités de pression maximum. Ne pas dépasser la capacité de pression maximum de l'outil utilisé. Assurer que le manomètre est à ZERO avant de changer les outils pneumatiques ou avant de débrancher le tuyau.
- 10. Bouton de régulateur.** Ce bouton contrôle la pression d'air vers un outil pneumatique ou un pistolet de pulvérisation de peinture. Tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre augmente la pression d'air à la sortie. Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre réduit la pression d'air à la sortie. Tourner entièrement dans le sens contraire des aiguilles coupera entièrement le débit d'air.



- 11. Manomètre du Réservoir.** Le manomètre montre la pression d'air dans le réservoir indiquant que le compresseur accumule correctement la pression.
- 12. Soupape de sûreté ASME.** Cette soupape dégage automatiquement l'air si la pression du réservoir dépasse le maximum préétabli.
- 13. Raccords de sortie d'air.** Ces raccords sont des raccords universels rapides de 1/4 po et permettent des changements d'outils rapides.

Operating Your Air Compressor

1. Remove the dipstick and fill pump to the proper oil level. See Lubrication Section.
2. Open tank drain valves and turn regulator knob counterclockwise.
3. Turn pressure switch knob to **OFF** position and plug in power cord.
4. **Follow this step only if using your compressor for the first time.** Turn pressure switch knob to **AUTO** position and run unit for 30 minutes to "break in" the pump parts.
5. Close tank drain valves and turn regulator knob fully clockwise. Compressor will build to maximum preset pressure and shut off.
6. Turn regulator knob counterclockwise to cause air to bleed off. Do not proceed to the next step until outlet pressure gauge reaches zero (0).
7. Attach hose. Add chuck or other tool to open end of hose. Turn regulator knob clockwise until desired outlet pressure is reached.

8. After use, turn pressure switch knob to the **OFF** position.
9. If compressor is not used for a long period of time, bleed air from line and use drain valve to drain water from the valves and tank. Afterwards, follow the proper schedule of maintenance.

NOTE: This unit is equipped with a pressure switch that automatically turns the motor OFF when the tank pressure reaches a preset level. After air pressure in the tank drops to a certain level, the pressure switch automatically turns the motor back on.

⚠WARNING:

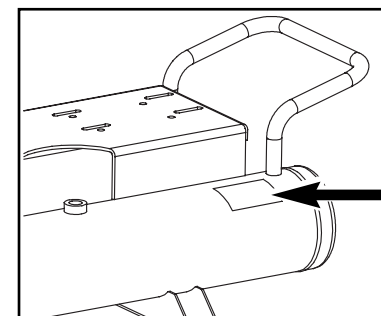
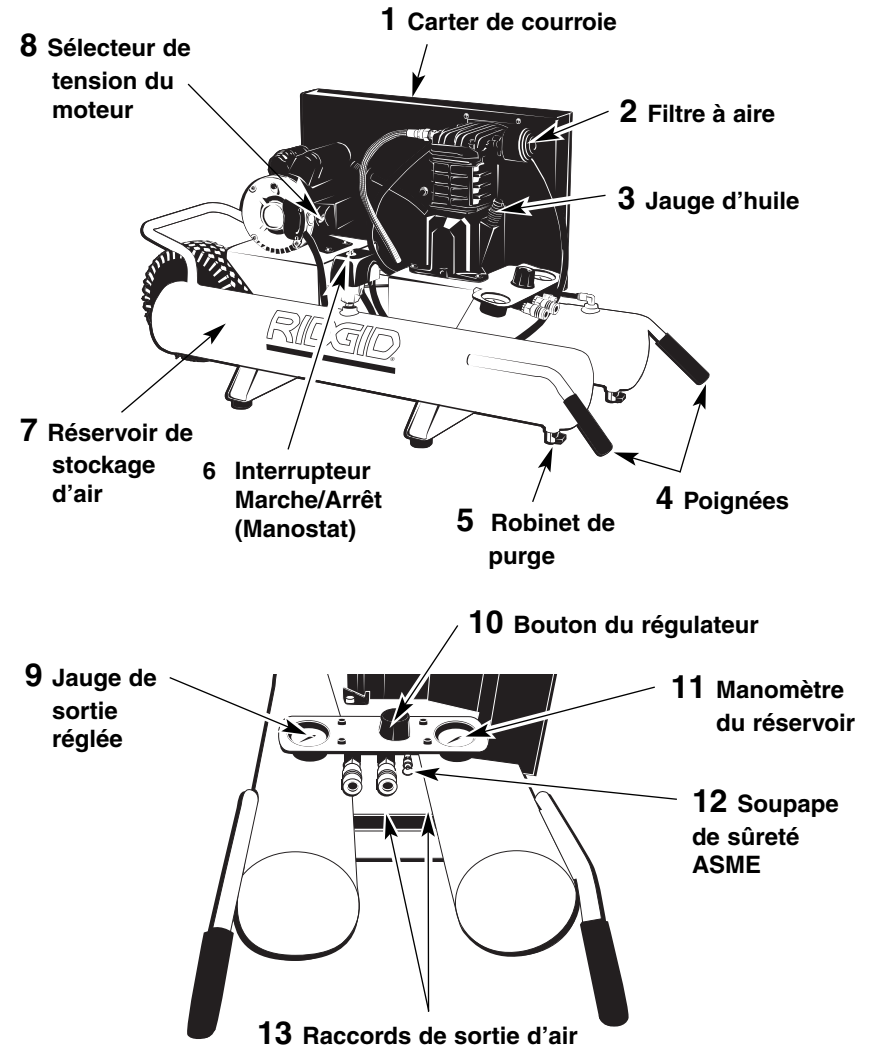
Do not over-pressurize any air tool. Consult air tool instructions for proper air tool pressure.

Operating Your Air Compressor (continued)

For Trouble-Free Operation

1. Read instructions: Carefully read through this operator's manual BEFORE OPERATING the new air compressor. It contains information about operation and maintenance of the unit.
2. Drain tanks daily: Depressurize system prior to draining tanks. Open tank drain valves and drain moisture from tanks. This helps prevent tank corrosion and keeps oil and moisture out of the compressed air system. Be sure to close tank drain valves before operating compressor.
3. Change air filter: Never run compressor without an air filter nor with a clogged air filter. Replace with a new filter when the element is dirty.

Apprendre à connaître votre compresseur d'air



Décalque de modèle/numéro de série

Déballer et vérifier le contenu

1. Retirer le compresseur d'air du carton.
2. Placer le compresseur sur une surface de travail fixe, sécurisée et vérifier attentivement.

⚠ AVERTISSEMENT:

Ne pas faire fonctionner l'appareil s'il est endommagé pendant l'expédition, la manipulation ou l'utilisation. Des dommages peuvent mener à l'éclatement et provoquer des blessures ou des dommages à la propriété.

AVIS:

Ce modèle ne contient pas d'huile! Suivre les directives de graissage avant de faire fonctionner le compresseur.

⚠ AVERTISSEMENT:

Pour votre propre sécurité, ne jamais faire fonctionner l'appareil avant de terminer toutes les étapes d'assemblage et d'avoir lu et compris tout le manuel de l'opérateur.

⚠ AVERTISSEMENT:

Pour réduire les risques de blessure, s'ils manquent des pièces, ne pas essayer de faire fonctionner le compresseur d'air avant d'avoir obtenu les pièces manquantes et de les avoir installées correctement.

Maintenance

⚠ WARNING:

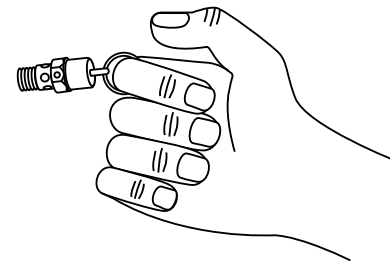
Release all pressure and disconnect power before making any repair.

1. Check compressor for any visible problems, especially check air filter to be sure it is clean.
2. Pull ring on safety valve and allow it to snap back to normal position.

⚠ WARNING:

Safety valve must be replaced if it cannot be actuated or it leaks air after ring is released.

3. Drain moisture from tanks daily. Shut compressor off. Depressurize system prior to draining tanks. Drain moisture from tanks by opening the tank drain valves underneath the tanks.



4. Turn power OFF and clean dust and dirt from motor, tank, air lines and pump cooling fins.

NOTE: The air filter in the filter housing on the side of the head must be checked and cleaned periodically, more often if used under very dusty conditions or when a great deal of fog from spraying is allowed to circulate near unit.

IMPORTANT: Unit should be located as far from spraying area as hose will allow to prevent over-spray from clogging filter.

Installation

1. Vérifier et serrer tous les boulons, raccords, etc., avant d'utiliser le compresseur.
2. Utiliser le compresseur dans un endroit bien ventilé afin de le refroidir.
3. Le compresseur d'air doit être placé à un endroit permettant de le brancher directement dans une prise. Il ne faut pas utiliser de rallonge avec cet appareil.
4. Pour éviter toute perte de courant et tout surchauffe, il est recommandé d'utiliser un tuyau à air supplémentaire plutôt qu'une rallonge.

Maintenance (continued)

Tank

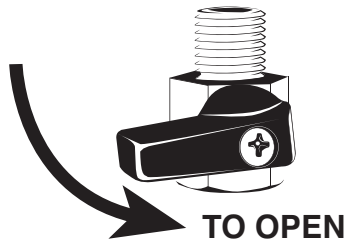
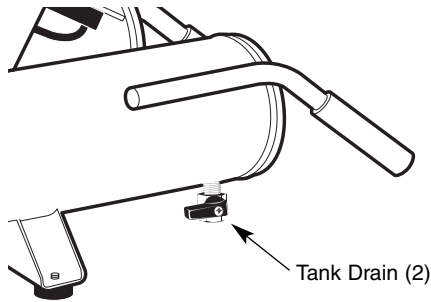
⚠ DANGER:

Never attempt to repair or modify a tank! Welding, drilling or any other modification will weaken the tank resulting in damage from rupture or explosion. Always replace worn, cracked or damaged tanks.

NOTICE:

Drain liquid from tanks daily.

The tanks should be carefully inspected at a minimum of once a year. Look for cracks forming near the welds. If a crack is detected, remove pressure from tank immediately and replace.



Filter Removal, Inspection and Replacement

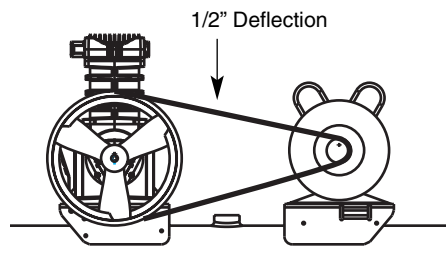
To change a filter, pull off the filter housing cover. If filter element is dirty, replace element or entire filter.

Drive Belt

Belt stretch is a result of normal use. When properly adjusted, the belt deflects about 1/2" with five pounds of pressure applied midway between the motor pulley and pump.

To adjust drive belt tension:

1. Before servicing, put on ANSI Z87.1-approved eye protection. Turn off and unplug compressor. Drain all moisture and air from unit by fully opening tank drain valve.



Glossaire des termes

Soupape De Sûreté ASME

Cette soupape relâche l'air automatiquement si la pression du réservoir dépasse la pression maximum réglé d'avance.

PSI (libres pour pouce carré)

Mesure la pression exercée par la force de l'air. La sortie réelle en lb/po² se mesure par un manomètre sur le compresseur.

PCNM (pied cube normal par minute)

pi³/min (pied cube par minute) Mesure du volume d'air livré par le compresseur.

Soufflage d'air

Une combinaison de psi et PCNM. Le soufflage d'air requis par un outil est indiqué sous forme de (nombre) PCNM à (nombre) psi. Le mélange de ces chiffres détermine la taille d'appareil nécessaire.

Capacité de réservoir à air

Le volume d'air stocké dans le réservoir et disponible pour une utilisation immédiate. Un large réservoir permet l'utilisation intermittente d'un outil pneumatique exigeant de l'air à un niveau plus élevé que la valeur nominale du compresseur.

Volts ou tension

Une mesure de la force d'un courant électrique.

A ou ampères

Une mesure de la force électrique moins la résistance sur une ligne électrique. Les compresseurs RIDGID exigent 15 ampères pour fonctionner. S'assurer que le compresseur fonctionnera sur une ligne électrique aux bons ampères. Si d'autres appareils ménagers fonctionnent sur la même ligne, ils réduiront les ampères disponibles. Si l'ampérage n'est pas adéquat, le résultat sera des fusibles grillés ou des disjoncteurs déclenchés.

Régulateur

Un contrôle qui ajuste la pression de fluide à la quantité appropriée nécessaire pour faire fonctionner les pistolets de pulvérisation et les outils pneumatiques.

Manomètre des réservoirs

Indique la pression du réservoir en psi.

Manomètre de canalisation

Affiche les pressions de canalisation actuelles. Il est réglé par le bouton du régulateur.

Pression de fermeture/d'ouverture

PSI précis lorsque le compresseur démarre et s'arrête en remplissant le réservoir d'air.

Spécifications du moteur et exigences électriques (suite)

Protecteur de Surcharge Thermique

⚠ATTENTION:

Ce compresseur est équipé avec un protecteur de surcharge thermique de rajustement automatique qui sert à couper le moteur s'il devient surchauffé.

Si le protecteur de surcharge thermique coupe le moteur (OFF) à maintes reprises, vérifier pour les causes suivantes.

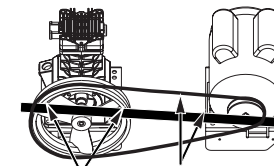
1. Tension basse.
2. Calibre de fil ou taille de cordon prolongateur incorrect.

3. Filtre d'air obstrué.
 4. Ventilation insuffisante.
 5. L'appareil est utilisé avec une rallonge.
- Voir le tableau de dépannage pour la mesure corrective.

⚠ATTENTION:

Le moteur doit se refroidir avant le démarrage si possible. Le moteur se relancera sans avis si branché dans une prise de courant et s'il est en marche (ON).

2. With a marker, mark the edge where the motor meets the base (the edge farthest away from the pump).
3. Remove the belt guard bolt and nut.
4. Remove the front belt guard cover.
5. Loosen the four motor mounting bolts.
6. The belt tension will pull the motor toward the pump. Remove the belt from the unit and set it on the ground.
7. Using the reference mark made in step 1, move the motor approximately 1/4" past the mark (moving it away from the pump).
8. Use a straight edge to make sure the motor pulley is in line with the pump flywheel. Tighten down the two motor bolts furthest from the pump.
9. Put the belt on the motor pulley and carefully roll it over the pump flywheel. Do this by starting the other end of the belt over the top of the pump flywheel and turning the flywheel counterclockwise.



Touch Rim in Two Places

Straight Edge Parallel With Belt

⚠CAUTION:

When installing belt, use caution to avoid injury to fingers or hands.

10. Check belt tension. If still too loose, loosen the front two motor bolts and repeat steps 4-6. (When doing so, move motor an additional 1/4" away from pump).
11. When belt tension is good, tighten the other two motor bolts.
12. Install the front belt guard cover.
13. Install and tighten the belt guard bolt and nut.

Storage

1. When not in use, compressor should be stored in a cool dry place.
2. Tanks should be drained of moisture.
3. Hose should be disconnected and hung open ends down to allow any moisture to drain.

Maintenance Schedule

Operation	Daily	Weekly
Drain Tanks	●	
Check Air Filter		●
Check Safety Valve		●
Blow Dirt From Inside Motor		●

Troubleshooting

⚠WARNING:

For your own safety do not try and run the air compressor while troubleshooting.

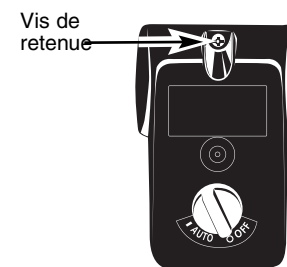
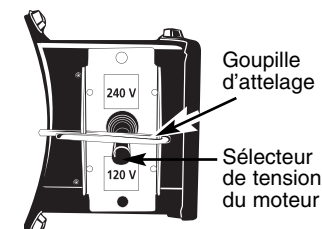
TROUBLE	PROBABLE CAUSE	REMEDY
Compressor will not run	<ol style="list-style-type: none"> Unit is plugged into extension cord No electrical power Blown fuse Breaker open Thermal overload open Pressure switch bad 	<ol style="list-style-type: none"> Remove extension cord Verify unit is plugged in. Check fuse/breaker or motor overload Replace blown fuse Reset, determining why problem happened Motor will restart when cool Replace
Motor hums but cannot run or runs slowly	<ol style="list-style-type: none"> Low voltage Unit is plugged into extension cord Shorted or open motor winding Defective check valve or unloader 	<ol style="list-style-type: none"> Check with voltmeter Remove extension cord Replace motor Replace or repair
Fuses blow/circuit breaker trips repeatedly	<ol style="list-style-type: none"> Incorrect size fuse, circuit overloaded Unit is plugged into extension cord Defective check valve or unloader 	<ol style="list-style-type: none"> Check for proper fuse, use time-delay fuse. Disconnect other electrical appliances from circuit or operate compressor on its own branch circuit Remove extension cord Replace or repair

Changer la tension du moteur

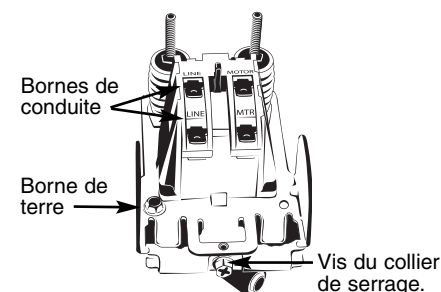
REMARQUE : Le moteur est précâblé à l'usine pour fonctionner sous 120 V. Utiliser la procédure suivante pour changer la tension du moteur à 240 V.

- Débrancher le cordon électrique avant d'établir ou de modifier les connexions.
- Retirer la goupille d'attelage.
- Faire basculer le sélecteur de tension du moteur de 120 à 240 volts.
- Installer la goupille d'attelage.
- Dévisser la vis retenant le couvercle du pressostat et retirer le couvercle.
- Retirer les fils blanc et noir portant la mention 'conduite' et le fil de masse vert. Desserrer la vis par le collier de serrage.
- Installer un cordon homologué U.L. à 3 fils, 240 volts, 15 ampères (non fourni). S'assurer de connecter les fils blanc et noir aux bornes portant les mentions 'conduite' et le fil de masse vert à la borne de terre. Resserrer aussi la vis du collier de serrage.
- Installer le couvercle du pressostat et fixer la vis de revenue du couvercle.

L'appareil est maintenant prêt à fonctionner sous 240 volts.



Couvercle de pressostat



Pressostat

⚠AVERTISSEMENT:

Sinon, cela pourrait provoquer un choc électrique, tout particulièrement utilisé dans des emplacements humides, près de la plomberie ou à l'extérieur.

Spécifications du moteur et exigences électriques (suite)

Renseignements de l'outil de 110-120 volt, 60 Hz.

La fiche fournie avec votre outil pourrait ne pas s'ajuster dans la prise que vous prévoyez utiliser. Votre code d'électricité local pourrait exiger des connexions de fiche de cordon d'alimentation un peu différentes. Si c'est le cas, se reporter et effectuer les ajustements appropriés selon votre code local avant de brancher et de mettre l'outil en marche.

Dans le cas de défaillance ou de panne, la mise à la terre donne une voie de moindre résistance au courant électrique ce qui réduit les risques de choc électrique. Cet outil est doté d'un cordon électrique à conducteur de mise à la terre de l'équipement et une fiche de masse, tel qu'illustré. La fiche doit être branchée dans une prise de courant assortie installée et mise à la terre correctement conformément à tous les codes et ordonnances locaux.

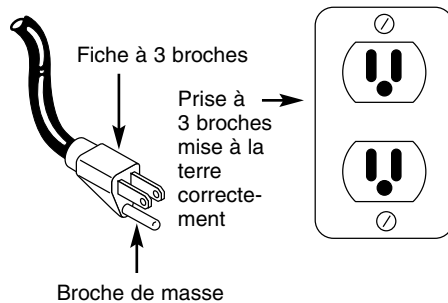
Ne modifiez pas la fiche fournie. Si elle n'entre pas correctement dans la prise, faire installer une prise convenable par un électricien qualifié.

Une mauvaise connexion du conducteur de terre de l'équipement peut créer des risques de chocs électriques. Le conducteur à l'isolant vert à l'extérieur (avec ou sans rayures jaunes) est le conducteur de terre. S'il faut remplacer ou réparer le cordon électrique ou la fiche, ne pas brancher le conducteur de terre à une borne sous tension.

Si l'on ne comprend pas entièrement les instructions de mise à la terre ou s'il y a des doutes quant à la mise à la terre appropriée, vérifier auprès d'un électricien qualifié ou du personnel de service.

⚠ AVERTISSEMENT:

Cet outil pourrait provoquer un choc électrique s'il n'est pas mis à terre correctement, tout particulièrement quand utilisé dans des emplacements humides, près de la plomberie ou à l'extérieur.



Rallonges

1. Le compresseur d'air doit être placé à un endroit permettant de le brancher directement dans une prise. Il ne faut pas utiliser de rallonge avec cet appareil.
2. Pour éviter toute perte de courant et toute surchauffe, il est recommandé d'utiliser un tuyau à air supplémentaire plutôt qu'une rallonge.

TROUBLE	PROBABLE CAUSE	REMEDY
Thermal overload protector cuts out repeatedly	<ol style="list-style-type: none"> 1. Low voltage 2. Clogged air filter 3. Lack of proper ventilation/room temperature too high 4. Unit is plugged into extension cord 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check with voltmeter 2. Clean filter (see Maintenance section) 3. Move compressor to well ventilated area 4. Remove extension cord
Air tank pressure drops when compressor shuts off	<ol style="list-style-type: none"> 1. Loose connections (fittings, tubing, etc.) 2. Tank drain valve open 3. Check valve leaking 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check all connections with soap and water solution and tighten 2. Close valve 3. Disassemble check valve assembly, clean or replace <p>⚠ DANGER: Do not disassemble check valve with air in tank; bleed tank</p>
Excessive moisture in discharge air	<ol style="list-style-type: none"> 1. Excessive water in air tanks 2. High humidity 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drain tanks 2. Move to area of less humidity; use air line filter
Compressor runs continuously	<ol style="list-style-type: none"> 1. Defective pressure switch 2. Excessive air usage 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace switch 2. Decrease air usage; compressor not large enough for a requirement
Compressor vibrates	Loose mounting bolts	Tighten
Air output lower than normal	<ol style="list-style-type: none"> 1. Broken inlet valves 2. Intake filter dirty 3. Connections leaking 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Have authorized service representative repair unit 2. Clean or replace intake filter 3. Tighten connections

Troubleshooting (continued)

TROUBLE	PROBABLE CAUSE	REMEDY
Low discharge pressure	1. Air leaks 2. Leaking valves 3. Restricted air intake 4. Slipping belts 5. Blown gaskets 6. Low compression	1. Listen for escaping air. Apply soap solution to all fittings and connections. Bubbles will appear at points of leakage. Tighten or replace leaking fittings or connections 2. Remove head and inspect for valve breakage, weak valves, scored valve seats, etc. Replace defective parts and reassemble ⚠ CAUTION: Be sure that the old head gasket is replaced with a new one each time the head is removed 3. Clean the air filter element 4. Adjust tension (See Drive Belt Section) 5. Replace any gaskets proven faulty on inspection 6. Low pressure can be due to worn rings and cylinder walls. Correction is made by replacing the rings, cylinders, and pistons as required

Spécifications du moteur et exigences électriques

Alimentation électrique et spécifications du moteur

⚠ AVERTISSEMENT:

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de dommages aux outils, utiliser la bonne protection de circuit. Votre outil est câblé à l'usine pour fonctionner à l'aide de la tension indiquée. Connecter l'outil à une ligne de courant avec une tension appropriée et un circuit de dérivation de 15 ampères. Utiliser un disjoncteurs ou un fusible de type de surcharge de 15 ampères. Pour réduire les risques d'incendie et de chocs électriques, si le cordon est usé ou coupé ou endommagé de quelque façon que ce soit, le remplacer immédiatement.

Le moteur c.a. utilisé sur ce compresseur est un type à induction non réversible à condensateur permanent aux spécifications suivantes. Il est câblé à l'usine pour fonctionner sous 110 - 120 V c.a., 60 Hz.

Tension	110-120	220-240
Ampères	14,5	7,5
Hertz (cycles)	60	
Phase	Monophasé	
tr/min :	3 450	

Connexions électriques générales

⚠ DANGER:

Pour réduire les risques d'électrocution :

1. Utiliser seulement des pièces de rechange identiques pour les réparations. Ces dernières doivent être effectuées par un technicien qualifié.
2. Ne pas utiliser sous la pluie ou lorsque le sol est humide. L'appareil est prévu seulement pour une utilisation résidentielle intérieure.

⚠ AVERTISSEMENT:

Ne pas laisser les doigts toucher les bornes de la prise en installant ou retirant la fiche de la prise.

Instructions de sécurité (suite)

Étiquettes d'avertissement

Trouver et lire toutes les étiquettes d'avertissement qui se trouvent sur le compresseur d'air indiquées plus bas

⚠ WARNING

DRAIN TANK EVERY DAY TO PREVENT CORROSION AND POSSIBLE INJURY DUE TO TANK DAMAGE.

⚠ AVERTISSEMENT

PURGER LE RESERVOIR QUOTIDIENNEMENT AFIN D'ÉVITER LA CORROSION ET LE RISQUE DE BLESSURES CAUSE PAR LE DOMMAGE AU RESERVOIR

⚠ ADVERTENCIA

DRENE EL TANQUE DIARIAMENTE PARA EVITAR QUE SE OXIDE Y EL RIESGO DE HARIDAS DEBIDO A UN TANQUE DANADO.

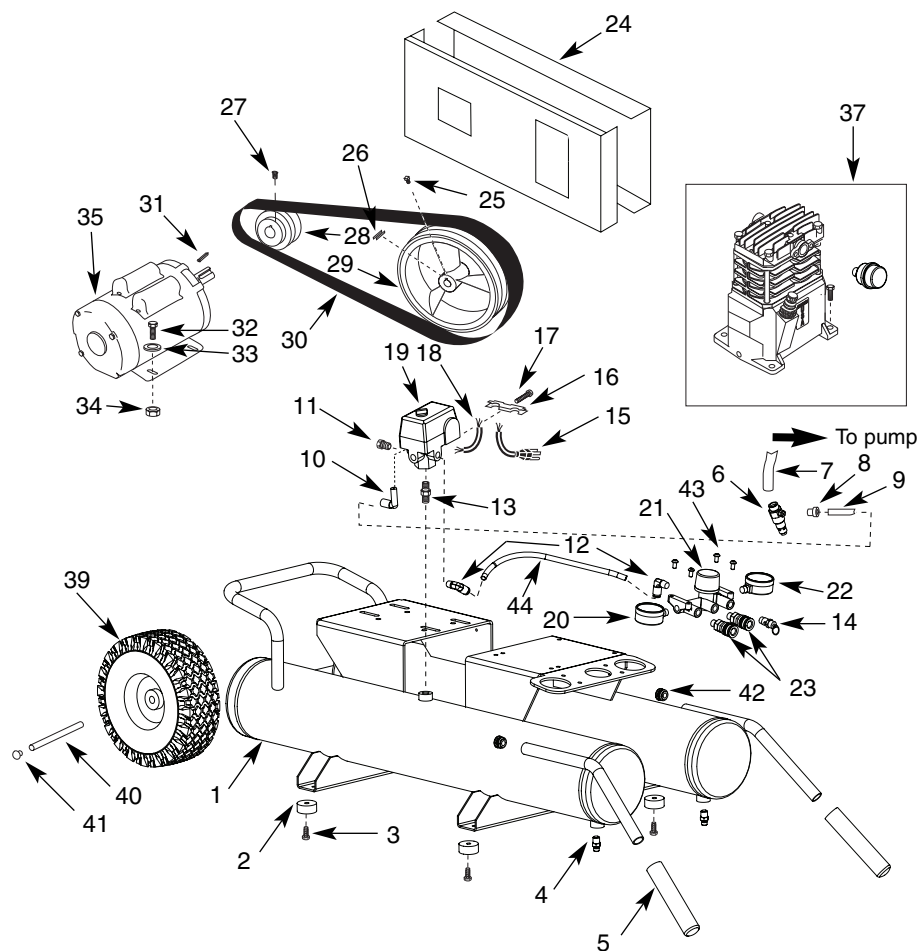
VALVE BELOW
AUX PAPE CI-DESSOUS
VALVULA ABAJO

TO OPEN
POUR OUVRIIR
PARA ABIR



⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA
<p>• READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATING.</p> <p>• RISK OF FIRE OR EXPLOSION - DO NOT SPRAY COMBUSTIBLE/FLAMMABLE LIQUID IN A CONFINED AREA. SPRAY AREA MUST BE WELL VENTILATED. DO NOT SMOKE WHILE SPRAYING OR SPRAY WHERE SPARK OR FLAME IS PRESENT. ARCING PARTS - KEEP COMPRESSOR AT LEAST 20 FEET AWAY FROM SPRAYING AREA AND ALL EXPLOSIVE VAPORS.</p>	<p>• LIRE LE MANUEL D'UTILISATION AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LE MODÈLE.</p> <p>• RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION - NE PAS PULVÉRISER LES LIQUIDES COMBUSTIBLES/INFLAMMABLES DANS UN ENDOIT CLOS. L'ENDROIT DE PULVÉRISATION DOIT ÊTRE BIEN VENTILÉ. NE PAS FUMER PENDANT LA PULVÉRISATION NI PULVÉRISER DANS L'ENDROIT D'UNE FLAMME OU D'UNE ÉTINCELLE. PIÈCES QUI PROJettent DES ÉTINCELLES - GARDER LE COMPRESSEUR AU MOINS 6,1 M DE L'ENDROIT DE PULVÉRISATION ET DE TOUTES VAPEURS EXPLOSIVES.</p>	<p>• LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTE DE OPERAR.</p> <p>• RIESGO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN - NO ROCÍE LÍQUIDOS COMBUSTIBLES/INFLAMMABLES EN UN ÁREA ENCERRADA. EL ÁREA DE TRABAJO DEBE ESTAR BIEN VENTILADA. NO FUME MIENTRAS ESTE PULVEREANDO NI ROCÍE CERCA DE CIGARRILLOS O LLAMAS. PIEZAS QUE PRODUCEN ARCOS ELÉCTRICOS/MANTENGA EL COMPRESOR AL MENOS A 6,1 M DE DISTANCIA DEL ÁREA DONDE ESTE ROCIANDO O DE DONDE HAYA CUALQUIER TIPO DE VAPORES EXPLOSIVOS.</p>
<p>• RISK OF INJURY - DO NOT DIRECT AIR STREAM AT BODY. USE EYE PROTECTION. COMPRESSOR STARTS AUTOMATICALLY. MOVING PARTS. DO NOT TOUCH. KEEP GUARDS IN PLACE. COMPRESSOR DOES NOT SUPPLY BREATHABLE AIR.</p>	<p>• RISQUE DE BLESSURE - NE PAS DIRIGER LE JET D'AIR VERS VOTRE CORPS. UTILISER LA PROTECTION OCULAIRE. LE COMPRESSEUR SE DÉMARRE AUTOMATIQUÉMENT. PIÈCES MOBILES NY TOUCHEZ PAS. GARDER LES APPAREILS PROTÉCTEURS EN PLACE. LE COMPRESSEUR NE FOURNIT PAS DE L'AIR RESPIRABLE.</p>	<p>• RIESGO DE BLESSURA - NO DIRIJA EL FLUJO DE AIRE DIRECTAMENTE AL CUERPO. PROTEJASE LA VISTA. EL COMPRESOR SE ENCIENDE AUTOMÁTICAMENTE. PIEZAS QUE SE MUEVEN. NO LAS TOQUE. MANTÉNGALAS PROTEGIDAS. EL COMPRESOR NO LE SUMINISTRA AIRE RESPIRABLE.</p>
<p>• RISK OF BURSTING - DO NOT ADJUST REGULATOR TO RESULT IN OUTPUT PRESSURE GREATER THAN MARKED MAXIMUM PRESSURE OF ATTACHMENT. IF A REGULATOR HAS NOT BEEN INSTALLED, USE ONLY ATTACHMENT RATED AT 200 PSI OR HIGHER. DO NOT WELD ON OR REPAIR TANK - REPLACE DO NOT OPERATE WITHOUT PROPER ASME SAFETY VALVE IN PLACE.</p>	<p>• RISQUE D'ÉCLATEMENT - NE PAS AJUSTER LE RÉGULATEUR AFIN D'OBTENIR UNE PRESSION DE DÉCHARGE PLUS ÉLEVÉE QUE LA PRESSION MAXIMUM DE L'ACCESSOIRE. S'IL N'Y A PAS DE RÉGULATEUR, UTILISER SEULEMENT LES ACCESSOIRES QUI SONT CLASSIFIÉS À 1379 kPa OU PLUS. NE PAS SOUDER SUR NI RÉPARER LE RÉSERVOIR - LE REMPLACER. NE PAS FAIRE FONCTIONNER SANS OUILE Y AIT UNE SOUPAPE DE SÛRETÉ ASME EN PLACE.</p>	<p>• RIESGO DE EXPLOSIÓN - NO AJUSTE EL REGULADOR PARA OBTENER UNA PRESIÓN DE SALIDA SUPERIOR A LA INDICADA COMO PRESIÓN MÁXIMA DEL ACCESORIO. SI NO HA INSTALADO UN REGULADOR, USE SOLO ACCESORIOS DISEÑADOS PARA PRESIONES DE 13,8 BAR O MÁS. NO SUELDE NI REPARE EL TANQUE - REEMPLÁZALO. NO LO OPERE SIN HABERLE INSTALADO UNA VALVULA DE SEGURIDAD ASME ADECUADA.</p>
<p>• RISK OF ELECTRICAL SHOCK - HAZARDOUS VOLTAGE. DISCONNECT FROM POWER SOURCE BEFORE SERVICING. COMPRESSOR MUST BE GROUNDED. DO NOT USE GROUNDING ADAPTORS. DO NOT EXPOSE TO RAIN. STORE INDOORS.</p>	<p>• RISQUE DE SECOURSÉ ÉLECTRIQUE - TENSION HASARDEUSE. DÉBRANCHER DE LA SOURCE DE PUISSANCE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN. LE COMPRESSEUR DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE. NE PAS UTILISER DES ADAPTATEURS DE MISE À LA TERRE. NE PAS EXPOSER À LA PLUIE. L'ENTREPOSER À L'INTÉRIEUR.</p>	<p>• RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO - VOLTAJE PELIGROSO. DES-CONÉCTELO DEL TOMACORRIENTES ANTES DE DARLE SERVICIO. EL COMPRESOR SE DEBE CONECTAR A TIERRA. NO USE ADAPTADORES PARA CONECTARLO A TIERRA. NO LO DEJE A LA INTemperIE. ALMACÉNELO BAJO TECHO.</p>
<p>IF CONNECTED TO A CIRCUIT PROTECTED BY FUSES, USE TIME-DELAY FUSE MARKED "D".</p>	<p>SI BRANCHÉ À UN CIRCUIT PROTÉGÉ PAR DES FUSIBLES, UTILISER UNE FUSIBLE À RETARDÉMENT MARQUÉE "D".</p>	<p>SI LO CONECTA A UN CIRCUITO PROTEGIDO CON FUSIBLES, USE FUSIBLES DE ACCIÓN RETARDADA TIPO "D".</p>
<p>COMPLIES WITH CCR462 (L)(2).</p>	<p>SE CONFORME AU CCR462 (L)(2).</p>	<p>CUMPLE CON LAS ESPECIFICACIONES CCR462 (L)(2). 06724100AV 100</p>

TROUBLE	PROBABLE CAUSE	REMEDY
Excessive belt wear	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulley out of alignment 2. Belt too loose or too tight 3. Belt slipping 4. Pulley wobbles 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Realign motor pulley with compressor pulley 2. Adjust tension (See Drive Belt Section) 3. Adjust tension or replace belt (See Drive Belt Section) 4. Check for worn crankshaft, keyway or pulley bore resulting from running the compressor or motor with loose pulleys. Check for bent pulleys or bent crankshaft
Oil in the discharge air	<ol style="list-style-type: none"> 1. Worn piston rings 2. Compressor air intake restricted 3. Restricted breather 4. Excessive oil in compressor 5. Wrong oil viscosity 6. Connecting rod out of alignment 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace with new rings 2. Clean filter. Check for other restrictions in the intake system 3. Clean and check breather for free operation 4. Drain down to full level 5. Use SAE 30 (ISO 100) non-detergent compressor oil, Mobil 1 5W30 or Mobil 1 10W30 (See page 14). 6. Replace rod



Ceci permet que l'humidité se vide complètement et aide à empêcher la corrosion.

27. Vérifier le réservoir quotidiennement pour la rouille, trous d'épingle ou autres imperfections qui peuvent avoir un effet sur la sécurité. NE JAMAIS

souder ou percer le réservoir à air.

28. Ne pas porter de vêtements amples ou bijoux tombants qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles de l'appareil.

Précautions de Pulvérisation

⚠ AVERTISSEMENT:



Ne pas pulvériser des matériaux inflammables près d'une flamme ni près d'une source d'ignition y inclus le compresseur.

1. Ne pas fumer pendant la pulvérisation de peinture, d'insecticides ou d'autres substances inflammables.
2. Utiliser un masque/respirateur pendant la pulvérisation et pulvériser dans



un endroit bien ventilé pour éviter les hasards de santé et de feu.

3. Ne pas pulvériser vers le compresseur. Situer le compresseur aussi loin que possible de l'endroit de pulvérisation pour minimiser l'accumulation de surpulvérisation sur le compresseur.
4. Pour pulvériser ou nettoyer avec des solvants ou produits chimiques toxiques, suivre les instructions fournies par le fabricant du produit chimique.

⚠ DANGER:

Avertissement D'Air Respirable

Ce compresseur n'est pas équipé pour et ne devrait pas être utilisé "comme soi" pour fournir de l'air respirable. Pour les applications d'air pour la consommation humaine, il est nécessaire d'équiper le compresseur d'air/pompe avec de l'équipement de sécurité en canalisation et d'alarme. Cet équipement additionnel est nécessaire pour filtrer et purifier l'air afin d'atteindre les spécifications minimales pour la respiration Grade D décrit dans le Compressed Gas Association Commodity Specification G 7.1 - 1966, OSHA 29 CFR 1910. 134, et/ou Canadian Standards Associations (CSA).

DÉNÉGATION DES GARANTIES

Si le compresseur est utilisé pour les applications d'air respirable et l'équipement de sécurité en canalisation et d'alarme n'est pas utilisé simultanément, les garanties en existance seront annulées, et Campbell Hausfeld nie toute responsabilité pour n'importe quelle perte, blessure personnelle ou dommage.

Instructions de sécurité (suite)

⚠ AVERTISSEMENT:

Débrancher et dissiper toute la pression du système avant de procéder à l'entretien du compresseur! (Mettre le compresseur hors circuit et tourner le bouton de réglage de pression complètement au sens des aiguilles d'une montre.)

8. Suivre toutes les codes locaux d'électricité et de sécurité, ainsi que le National Electrical Code (NEC) et le Occupational Safety and Health Act (OSHA).
9. L'installation des fils et fusibles devraient suivre les codes électriques, capacité du courant, et doivent être mis à la terre correctement.
10. Les moteurs électriques doivent être mis à la terre correctement. Voir les instructions de mise à la terre et l'information concernant les cordons prolongateurs dans ce manuel.
11. Toujours débrancher la source d'énergie avant de travailler sur ou près d'un moteur, ou son charge branché. Si l'endroit de débranchement est hors vue, le serrer dans la position ouverte et l'étiquetter pour éviter une application de puissance inattendue.
12. Protéger contre les pièces mobiles; garder les visiteurs à l'écart de l'endroit de travail. Ne jamais permettre les enfants dans l'endroit de travail.
13. Utiliser seulement une prise de courant mise à la terre qui acceptera une fiche à trois broches, et portez des chaussures pour éviter le risque de secousse électrique.
14. Prendre précaution de ne pas toucher l'extérieur du moteur car il peut être assez chaud pour causer des blessures.
15. Protéger le câble électrique contre les objets pointus.
16. Nettoyer l'équipement électrique ou électronique avec un produit approuvé tel qu'un solvant de nettoyage sèche qui n'est pas inflammable.
17. Mettre au rebut les torchons usés dans les récipients en métal approuvés pour éviter la combustion spontanée.
18. Ne jamais entreposer les liquides inflammables ou gaz dans l'endroit du compresseur.
19. Suivre les instructions du fabricant de produit chimique pour la pulvérisation des solvants ou produits chimiques toxiques.
20. Pour éviter la collection des vapeurs et les risques de santé ou d'incendie, pulvériser dans un endroit bien ventilé.
21. Ne pas pulvériser dans l'endroit d'une flamme ni dans un endroit où une étincelle peut précipiter l'allumage. Ne pas fumer pendant la pulvérisation de la peinture, d'insecticides ou autres produits inflammables.
22. Utiliser un respirateur pendant la pulvérisation.
23. NE JAMAIS rajuster la soupape de sûreté ou le manostat. Garder la soupape de sûreté libre de peinture et autres accumulations. Ceci sert à éviter la sur-pression.
24. Suivre l'entretien ordinaire; garder tous les écrous, boulons et vis serrés pour assurer un bon état de marche de l'équipement.
25. Garder tous les torchons de nettoyage et autres produits inflammables dans un récipient en métal fermé et mettre au rebut de manière responsable.
26. Faire couler l'humidité du réservoir quotidiennement. Si le modèle n'est pas en service pour quelque temps, laisser le robinet de vidange ouvert.

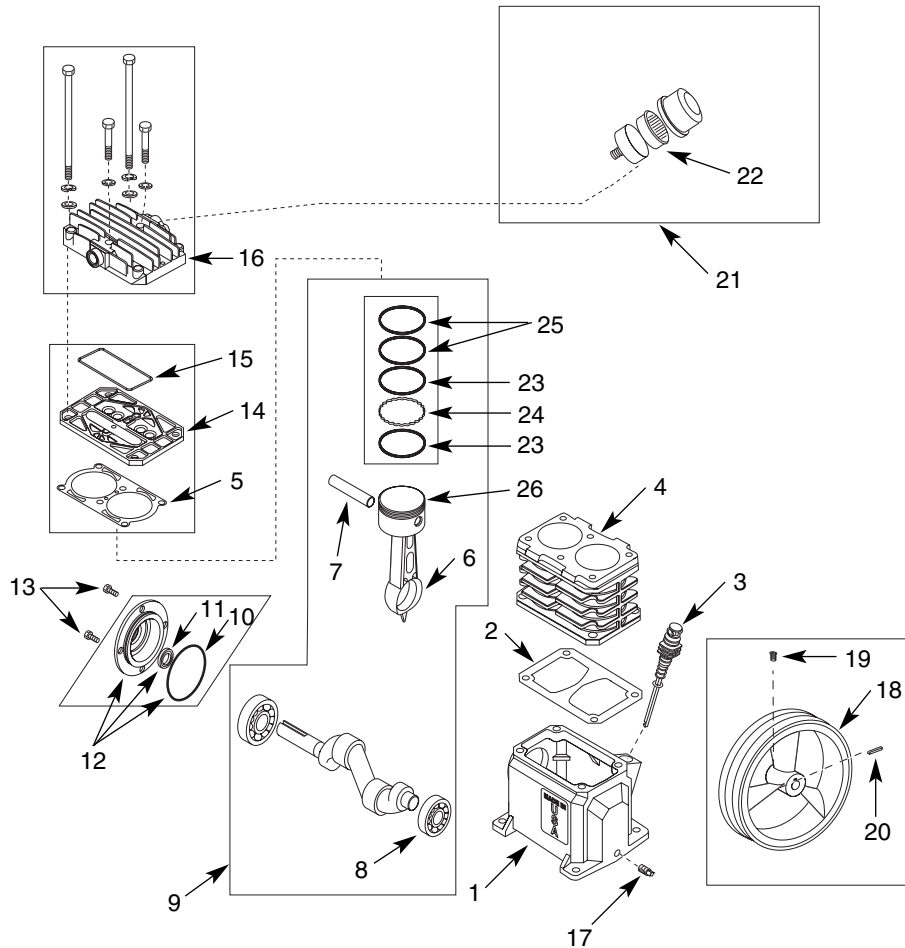
Repair Parts

For Repair Parts, Call 1-800-4-RIDGID

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

Ref. No.	Catalog Number	Part Number	Description	Qty
1	20353	AR0547000E	Tank	1
2	17853	ST158300AV	Rubber Foot	4
3	18038	ST116400AV	Screw	4
4	20358	ST085800AV	Drain Valve	2
5	20363	ST160000AV	Handle Grip	2
6	20368	CV221515AV	Check Valve	1
7	20373	ST186601AV	Exhaust Tube	1
8	20378	ST081301AV	Push-In Fitting	1
9	17748	ST117802AV	Unloader Tube	1
10	17883	CW210000AV	Unloader	1
11	17888	ST022500AV	1/4" Plug	2
12	17868	ST119704AV	Elbow	2
13	17898	HF002401AV	Nipple	1
14	17798	V-215106AV	Safety Valve	1
15	20388	EC012602AV	Power Cord	1
16	20393	CW209500AV	Strain Relief	1
17	17753	ST209800AV	Strain Relief Screw	1
18	20398	EC012800AV	Motor Cord	1
19	17908	CW211300AJ	Pressure Switch	1
20	17878	GA016900AV	Outlet Gauge	1
21	17793	WL024501AV	Regulator	1
22	17773	GA016901AV	Tank Gauge	1
23	17873	HF203300AV	Coupler	2
24	20403	BG220200AJ	Belt Guard Assembly	1
25	17998	ST026200AV	3/8" Set Screw	1
26	18088	KE000900AV	3/16" Key	1
27	18093	ST012200AV	1/4" Set Screw	1
28	20408	PU015200AV	Pulley	1
29	18078	PU015900AV	Flywheel	1
30	20413	BT020400AV	Belt	1
31	20418	KE000903AV	Key	1
32	20423	ST016000AV	Motor Bolt	4
33	18113	ST011200AV	5/16" Washer	4
34	20428	ST146001AV	5/16" Nut	4
35	20433	MC018300IP	Electric Motor	1
36	20438	ST073249AV	Tapping Screw	4
37	20443	VT480000KB	Pump	1
38	20448	ST085700AV	Filter	1
39	18053	WA005501AV	Wheel	1
40	18043	AA021800AV	Axle Rod	1
41	18048	ST073613AV	Plug	2
42	20453	ST073611AV	Plug	2
43	17783	ST071626AV	Screw, Torx 1/4 - 20 x 1/2"	4
44	22123	WL021405AV	3/8" Nylon Tube	1



Ce manuel contient de l'information très importante qui est fournie pour la **SÉCURITÉ** et pour **ÉVITER LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT**. Rechercher les symboles suivants pour cette information.

Mot signal de sécurité

⚠ DANGER:

Danger indique une situation hasardeuse imminente qui, si pas évitée, **RÉSULTERA** en perte de vie ou blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT:

Avertissement indique une situation hasardeuse potentielle qui, si pas évitée, **PEUT** résulter en perte de vie ou blessures graves.

⚠ ATTENTION:

Attention indique une situation hasardeuse potentielle qui, si pas évitée, **PEUT** résulter en blessures modérées.

⚠ AVIS:

Avis indique l'information importante pour éviter le dommage de l'équipement.

Avant d'utiliser le compresseur d'air

Puisque le compresseur d'air et les autres pièces détachées (pompe, pistolets, filtres, graisseurs, tuyaux, etc.) font partie d'un système de haute pression, il est nécessaire de suivre les précautions suivantes. Seules les personnes bien familiarisés avec ces règles de sécurité doivent étre autorisées à se servir du compresseur

une protection auditive en faisant fonctionner la pompe ou l'appareil. Les lunettes courantes ne sont pas des lunettes de sécurité.

3. Ne pas dépasser l'évaluation de pression de n'importe quelle pièce détachée du système.
4. Protéger la tuyauterie et canalisations d'air contre le dommage ou la perforation. Garder les tuyaux et câbles de transport d'énergie à l'écart des objets pointus, déversements chimiques, huile, solvants et planchers trempes.
5. Ne jamais pointer un pistolet vers soi-même ni vers une autre personne. Le décharge accidentel peut causer des blessures graves.
6. Vérifier les tuyaux pour rechercher tout signe de faiblesse ou d'usure et assurer que tous les raccords sont sûrs; ne pas utiliser si endommagé. Contacter un centre de service autorisé pour l'inspection ou la réparation.
7. Dissiper toute la pression du système lentement; la poussière et le débris peuvent étre dangereux.

⚠ AVERTISSEMENT:

Seul un électricien qualifié (autorisé ou diplômé) doit effectuer les travaux électriques. Sur un circuit installé correctement, les fils noirs fournissent une tension même si le modèle est hors circuit (OFF).

1. Lire attentivement tous les manuels d'instructions pour chaque pièce détachée avant d'essayer de monter, démonter ou de faire fonctionner votre système.
2. Porter des lunettes de sécurité (répondant à la norme ANSI Z87.1 ou au Canada CSA Z94.3-99) et utiliser

Table des matières

Section	Page	Section	Page
Table des matières	Fr 2	Apprendre à connaître votre compresseur d'air	Fr 13
Instructions de sécurité	Fr 3	Fonctionnement de votre compresseur d'air	Fr 15
Mot signal de sécurité	Fr 3	L'Humidité dans l'air comprimé	Fr 15
Avant d'utiliser le compresseur d'air	Fr 3	Graissage	Fr 15
Précautions de pulvérisation	Fr 5	Fonctionnement de votre compresseur d'air	Fr 15
Avertissement d'air respirable	Fr 5	Pour un fonctionnement sans problème	Fr 16
Étiquettes d'avertissement	Fr 6	Entretien	Fr 16
Spécifications du moteur et exigences électriques	Fr 7	Réservoir	Fr 17
Alimentation électrique et spécifications du moteur	Fr 7	Enlevage, inspection et remplacement du filtre	Fr 18
Connexions électriques générales	Fr 7	Courroie d'entraînement	Fr 18
Renseignements de l'outil de 110-120 volt, 60 Hz.	Fr 8	Entreposage	Fr 19
Rallonges	Fr 8	Horaire d'entretien	Fr 19
Changer la tension du moteur	Fr 9	Dépannage	Fr 20
Protecteur de surcharge thermique	Fr 10	Pièces de réparation	Fr 24
Glossaire des termes	Fr 11	Garantie	Fr 28
Déballage et vérification Contenu	Fr 12		
Installation	Fr 12		

Repair Parts

For Repair Parts, Call 1-800-4-RIDGID

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

Ref. No.	Catalog Number	Part Number	Description	Qty
1	18143	VT040300AG	Crankcase	1
2	—	●	Crankcase gasket	1
3	18133	VT041700AJ	Dipstick breather	1
4	18128	VT040750AG	Cylinder	1
5	—	●	Cylinder gasket	1
6	18158	VT040100AG	Connecting rod	2
7	18163	VS001400AV	Piston pin	2
8	18148	ST084202AV	Ball bearing	2
9	18153	VT040600AJ	Crankshaft Assembly	1
10	—	●	O-ring	1
11	18178	ST129700AV, ●	Oil seal	1
12	18173	VT040200AJ	Bearing cap assembly	1
13	18183	ST076840AV	M6-1.00 x 10 cap screw	4
14	18188	VT470800AJ	Valve plate assembly	1
15	—	●	Valve plate gasket	1
16	18193	TQ900800AJ	Cylinder head & fasteners	1
17	18138	ST022300AV	1/8" NPT oil drain plug	1
18	18078	PU015900AV	Flywheel	1
19	17998	ST026200AV	3/8-16 x 3/4" Setscrew	1
20	18088	KE000900AV	3/16" key	1
21	20448	ST085700AV	Air filter	1
22	20488	ST085701AV	Filter element	1
23	—	■	Oil ring	4
24	—	■	Expander	2
25	—	■	Ring	4
26	18168	TQ011900AG, ▲	Piston	2
REPAIR KITS				
●	18198	VT470900AJ	Gasket kit	1
■	18203	VT210400AJ	Piston ring set	1
▲	18208	VT005501AJ	Piston service kit	2

RIDGID®

Catalog No. OL90150
Model No. OL90150
Serial No. _____
The model and serial numbers may be found on your unit. You should record both model and serial number in a safe place for future use.

RIDGID AIR COMPRESSOR LIMITED THREE YEAR WARRANTY

This product is manufactured by Campbell Hausfeld. The trademark is licensed from RIDGID, Inc. All warranty communications should be directed to RIDGID air compressor technical service at (toll free) 1-800-4-RIDGID.

WHAT IS COVERED UNDER THE LIMITED THREE YEAR WARRANTY

This warranty covers all defects in workmanship or materials in this RIDGID air compressor for the three-year period from the date of purchase. This warranty is specific to this air compressor. Warranties for other RIDGID products may vary.

HOW TO OBTAIN SERVICE

To obtain service for this RIDGID air compressor you must return it, freight prepaid, to a service center authorized to repair RIDGID air compressors. You may obtain the location of the service center nearest you by calling (toll free) 1-800-4-RIDGID or by logging on to the RIDGID website at www.ridgid.com. When requesting warranty service, you must present the proof of purchase documentation, which includes a date of purchase. The authorized service center will repair any faulty workmanship, and either repair or replace any defective part, at Campbell Hausfeld's option at no charge to you.

WHAT IS NOT COVERED

This warranty applies only to the original purchaser at retail and may not be transferred. This warranty does not cover normal wear and tear or any malfunction, failure or defect resulting from misuse, abuse, neglect, alteration, modification or repair by other than a service center authorized to repair RIDGID branded air compressors. Expendable materials, such as oil, filters, etc. are not covered by this warranty. Gasoline engines and components are expressly excluded from coverage and you must comply with the warranty given by the engine manufacturer, which is supplied with the product. **CAMPBELL HAUSFELD MAKES NO WARRANTIES, REPRESENTATIONS OR PROMISES AS TO THE QUALITY OR PERFORMANCE OF ITS AIR COMPRESSORS OTHER THAN THOSE SPECIFICALLY STATED IN THIS WARRANTY. RIDGID, INC. MAKES NO WARRANTIES OR REPRESENTATIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING AS NOTED BELOW.**

ADDITIONAL LIMITATIONS

To the extent permitted by applicable law, all implied warranties, including warranties of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, are disclaimed. Any implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, that cannot be disclaimed under state law are limited to three years from the date of purchase. Campbell Hausfeld is not responsible for direct, indirect, incidental, special or consequential damages. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

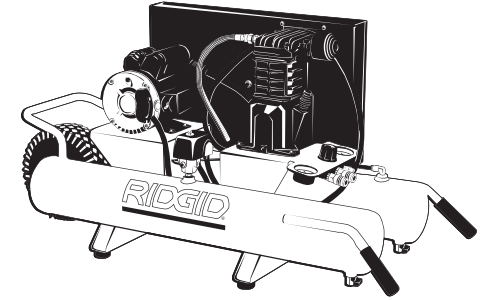
QUESTIONS OR COMMENTS

CALL 1-800-4-RIDGID
www.ridgid.com

Please have your Model Number and Serial Number on hand when calling.

RIDGID®

OL90150 MANUEL D'OPÉRATEUR



BROUETTE COMPRESSEUR D'AIR

⚠ AVERTISSEMENT:

Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'opérateur avant d'utiliser ce produit.

IN614301AV 12/05

Imprimé aux É.-U.

RIDGID®

Nº de catálogo OL90150
Nº de serie
Nº de modelo OL90150
El número de modelo y el número de serie se pueden encontrar en su unidad. Debe registrar tanto el número de modelo como el número de serie en un lugar seguro para su uso futuro.

GARANTÍA LIMITADA DE TRES AÑOS PARA EL COMPRESOR DE AIRE RIDGID™

Este producto es fabricado por Campbell Hausfeld. Su marca es una marca registrada con licencia de Ridgid, Inc. Todas las comunicaciones referentes a la garantía deben dirigirse al servicio técnico de compresores de aire RIDGID al número de llamada gratuita 1-800-4-RIDGID.

GARANTÍA LIMITADA DE TRES AÑOS PARA EL COMPRESOR DE AIRE RIDGID™

Este producto es fabricado por Campbell Hausfeld. Su marca es una marca registrada con licencia de Ridgid, Inc. Todas las comunicaciones referentes a la garantía deben dirigirse al servicio técnico de compresores de aire RIDGID al número de llamada gratuita 1-800-4-RIDGID.

CÓMO OBTENER EL SERVICIO

Para obtener servicio para este compresor de aire RIDGID debe enviarlo, con el flete pagado, a un centro de servicio autorizado para la reparación de compresores de aire RIDGID. Puede obtener la ubicación del centro de servicio más próximo llamando por el número de llamada gratuita 1-800-4-RIDGID o conectándose al sitio Web de RIDGID en www.ridgid.com. Cuando solicite un servicio cubierto por la garantía, debe presentar documentación de prueba de compra, que incluya la fecha de compra. El centro de servicio autorizado reparará cualquier defecto de mano de obra y reparará o reemplazará cualquier pieza defectuosa, según lo decida Campbell Hausfeld sin que esto presente un costo para usted.

QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO

Esta garantía se aplica sólo al comprador original en el momento de la venta al por menor y no puede ser transferida. Esta garantía no cubre el desgaste normal ni ningún malfuncionamiento, falla o defecto que sea el resultado de un uso incorrecto, abuso, negligencia, alteración, modificación o reparación por otro que no sea un centro de servicio autorizado para reparar compresores de aire de marca RIDGID. Los materiales fungibles, tales como el aceite, los filtros, etc. no están cubiertos por esta garantía. Los motores a gasolina y sus componentes están expresamente excluidos de esta cobertura y usted debe cumplir con la garantía proporcionada por el fabricante del motor, la cual se proporciona con el producto. **CAMPBELL HAUSFELD NO PROPORCIONA NINGUNA GARANTÍA, REPRESENTACIÓN NI PROMESA SOBRE LA CALIDAD O EL FUNCIONAMIENTO DE SUS COMPRESORES DE AIRE EXCEPTO POR AQUELLAS QUE SE MENCIONAN ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA. RIDGID, INC. NO PROPORCIONA NINGUNA GARANTÍA NI REPRESENTACIÓN, EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO LAS QUE SE DETALLAN A CONTINUACIÓN.**

LIMITACIONES ADICIONALES

Hasta donde está permitido por las leyes que se aplican, se niega toda responsabilidad por garantías implícitas, incluyendo las garantías de COMERCIALIZACIÓN o IDONEIDAD PARA USOS ESPECÍFICOS. Las responsabilidades de cualquier garantía implícita, incluyendo las garantías de comerciabilidad o idoneidad para usos específicos, que no puedan ser denegadas de acuerdo a las leyes estatales estarán limitadas a tres años a partir de la fecha de compra. Campbell Hausfeld no es responsable por daños directos, indirectos, incidentales, especiales o consecuentes. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de las garantías implícitas y/o no permiten la exclusión ni la limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto es posible que las limitaciones anteriores no se apliquen en su caso. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

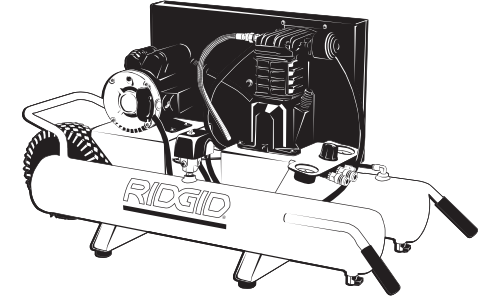
PREGUNTAS O COMENTARIOS

LLAME A 1-800-4-RIDGID
www.ridgid.com

Sírvase tener a mano el número de modelo y el número de serie cuando llame.

RIDGID®

OL90150 **MANUAL DEL OPERADOR**



COMPRESOR DE AIRE CON CARRETILLA

⚠ ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el Manual del Operador antes de usar este producto.

IN614301AV 12/05

Impreso en EUA

Índice

Sección	Página	Sección	Página
Índice	Sp 2	Instalación	Sp 12
Instrucciones de seguridad	Sp 3	Conozca su compresor de aire	Sp 13
Palabras de señal de seguridad	Sp 3	Funcionamiento del compresor de aire	Sp 15
Antes de usar el compresor de aire	Sp 3	Humedad en el Aire Comprimido	Sp 15
Precauciones Para Rociar	Sp 5	Lubricación	Sp 15
Advertencia Sobre el Aire Respirable	Sp 5	Funcionamiento del compresor de aire	Sp 16
Etiquetas de advertencia	Sp 6	Para Evitar Problemas	Sp 16
Especificaciones del motor y requisitos eléctricos	Sp 7	Mantenimiento	Sp 17
Especificaciones del suministro de energía y del motor	Sp 7	Tanque	Sp 17
Conexiones eléctricas generales	Sp 7	Para Desmontar, Chequear y Reemplazar el Filtro	Sp 18
Información de la herramienta de 110-120 V, 60 Hz	Sp 8	Bandas	Sp 18
Cordones de extensión	Sp 8	Almacenamiento	Sp 19
Cambio del voltaje del motor	Sp 9	Planificación del mantenimiento	Sp 19
Protector Térmico	Sp 10	Diagnóstico de problemas	Sp 20
Glosario	Sp 11	Piezas de repuesto	Sp 24
Desempaque y verificación del contenido	Sp 12	Garantía	Sp 28

Piezas de repuesto

Por piezas de repuesto, llame al 1-800-4-RIDGID

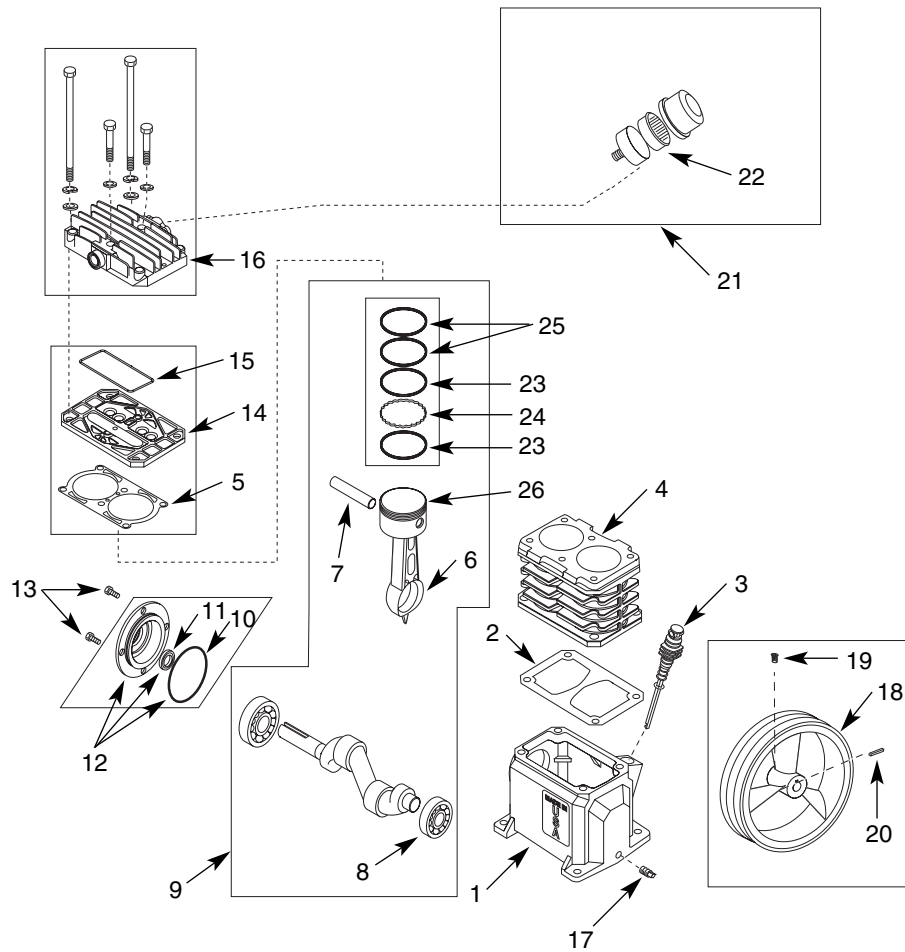
Sírvase darnos la siguiente información:

-Número del modelo

-Número de Serie (de haberlo)

-Descripción y número del repuesto según la lista de repuestos

No. de Ref.	No de catálogo	Número de pieza	Descripción	Ctd
1	18143	VT040300AG	Caja del cigüeñal	1
2	—	●	Empaque de la caja del cigüeñal	1
3	18133	VT041700AJ	Respirador para el medidor	1
4	18128	VT040750AG	Cilindro	1
5	—	●	Empaque del cilindro	1
6	18158	VT040100AG	Varilla de conexión	2
7	18163	VS001400AV	Pasador del pistón	2
8	18148	ST034202AV	Balero	2
9	18153	VT040600AJ	Ensamblaje del cigüeñal	1
10	—	●	Anillo en O	1
11	18178	ST129700AV, ●	Sello de lubricación	1
12	18173	VT040200AJ	Ensamblaje de la tapa del balero	1
13	18183	ST076840AV	Tornillo M6-1.00 x 10 cap	4
14	18188	VT470800AJ	Ensamblaje de la placa para válvulas	1
15	—	●	Empaque de la placa para válvulas	1
16	18193	TQ900800AJ	Tapa del cilindro y sujetadores	1
17	18138	ST022300AV	Tapón del drenaje del aceite, 2 mm (1/8") NPT	1
18	18078	PU015900AV	Volante	1
19	17998	ST026200AV	Tornillo 9,5 mm (3/8")-16 x 19,1 mm (3/4")	1
20	18088	KE000900AV	Chaveta de 4,8 mm (3/16")	1
21	20448	ST035700AV	Filtro de aire	1
22	20488	ST035701AV	Elemento del filtro de aire	1
23	—	■	Anillo de aciete	4
24	—	■	Expandidor	2
25	—	■	Anillo	4
26	18168	TQ011900AG, ▲	Pistón	2
JUEGOS DE REPUESTOS				
●	18198	VT470900AJ	Juego de empaques	1
■	18203	VT210400AJ	Juego de anillos del pistón	1
▲	18208	VT005501AJ	Juego de servicio del pistón	2



Este manual contiene información que es muy importante que sepa y comprenda. Esta información se la suministramos como medida de SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Debe reconocer los siguientes símbolos.

Palabras de señal de seguridad

⚠ PELIGRO:

Ésto le indica que hay una situación inmediata que, si no se evita, LE OCASIONARIA la muerte o heridas de gravedad.

⚠ ADVERTENCIA:

Ésto le indica que hay una situación que, si no se evita, PODRIA ocasionarle la muerte o heridas de gravedad.

⚠ PRECAUCION:

Ésto le indica que hay una situación que, si no se evita, PODRIA ocasionarle heridas no muy graves.

⚠ AVISO:

Ésto le indica una información importante, que de no seguirla, le podría ocasionar daños al equipo.

Antes de usar el compresor de aire

Como el compresor de aire y otros componentes usados (cabezales, pistolas pulverizadoras, filtros, lubricadores, mangueras, etc.), forman parte de un sistema de bombeo de alta presión, deberá seguir las siguientes medidas de seguridad todo el tiempo. Sólo las personas que conocen muy bien las reglas de seguridad para el funcionamiento deben estar autorizadas a usar el compresor de aire.

Z94.3-99) y protecciones para los oídos cuando opera la bomba o la unidad. Las gafas diarias no son gafas de seguridad.

3. No exceda la presión máxima de ninguno de los componentes del sistema.
4. Proteja las líneas de material y de aire contra daños y roturas. Mantenga las mangueras y cordones alejados de objetos afilados, derrames químicos, solventes de aceite y pisos húmedos.
5. Nunca apunte la pistola pulverizadora hacia nadie. Una descarga accidental puede ocasionarle heridas de gravedad.
6. Antes de cada uso, revise las mangueras para ver si están deterioradas o hay fugas. Antes de usarlo cerciórese de que las conexiones estén bien apretadas y no lo use si encuentra irregularidades. Notifíquelo a un centro de servicio autorizado para que lo chequen o reparen.

⚠ ADVERTENCIA:

Todos los trabajos de electricidad los debe hacer un electricista calificado (con licencia o certificación). En los circuitos conectados adecuadamente los cables negros podrían suministrar tensión inclusive cuando la unidad esté desconectada.

1. Lea con cuidado todos los manuales incluidos con este producto antes de tratar de ensamblar, desmantelar o utilizar el sistema.
2. Use gafas de seguridad (aprobadas por ANSI Z87.1 o en Canadá CSA
7. Libere el aire lentamente; de lo contrario éste podría levantar polvo y desprendidos que podrían ocasionarle daños.

Instrucciones de seguridad (continuación)

▲ ADVERTENCIA:

¡Desconecte la unidad y libere la presión del sistema antes de darle servicio al compresor! (Gire la perilla del regulador completamente en el mismo sentido de las agujas del reloj después de apagar el compresor).

8. Siga todos los códigos de electricidad y seguridad locales y nacionales al igual que las medidas de seguridad laboral.
9. Las conexiones eléctricas y fusibles deben estar conectadas a tierra adecuadamente, seguir los códigos locales de electricidad y no sobrepasar las capacidades.
10. Los motores eléctricos deben asegurarse bien y estar conectados a tierra adecuadamente. Vea las instrucciones para conectar a tierra y la información sobre cordones de extensión en este manual.
11. Siempre desconecte la unidad antes de hacer trabajos en el motor o áreas cercanas. Si el interruptor se encuentra fuera de su alcance, bloquéelo y póngale una etiqueta para que no se encienda accidentalmente.
12. Proteja todas las piezas en movimiento y mantenga a los visitantes alejados. Nunca permita la presencia de niños en el área de trabajo.
13. Sólo use tomacorrientes adecuados que estén conectados a tierra y use zapatos aislantes para evitar electrocutamiento.
14. Tenga cuidado al tocar la parte externa del motor encendido; éste podría estar muy caliente y ocasionarle heridas.
15. Evite que el cordón eléctrico tenga contacto con objetos afilados.
16. Limpie los equipos eléctricos o electrónicos con agentes aprobados tales como solventes secos no inflamables.
17. Para evitar la combustión espontánea tire los trapos que usó para limpiar en envases de metal aprobados para este tipo de desperdicios.
18. Nunca almacene líquidos inflamables o gases cerca del compresor.
19. Al rociar solventes de químicos tóxicos siga las instrucciones del fabricante de dichos químicos.
20. Rocíe en áreas bien ventiladas para evitar la acumulación de humos nocivos a la salud y evitar peligro de incendio.
21. No rocíe cerca de llamas al descubierto o en otros sitios donde chispas puedan ocasionar incendios. No fume al rociar pinturas, insecticidas u otras sustancias inflamables.
22. Use un respirador para rociar.
23. NUNCA modifique la válvula de seguridad o el presostato. Evite la acumulación de pintura u otras sustancias en la válvula de seguridad. Ésto evita el peligro de exceso de presión.
24. Siempre debe darle el mantenimiento necesario; mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos bien apretados para cerciorarse de que el equipo esté en buenas condiciones de funcionamiento.
25. Mantenga los trapos para limpiar y otros desperdicios inflamables en envases de metal cerrados herméticamente y posteriormente tire la basura adecuadamente.
26. Drene el tanque diariamente. Si no piensa usar el compresor por un tiempo, es preferible que deje la llave

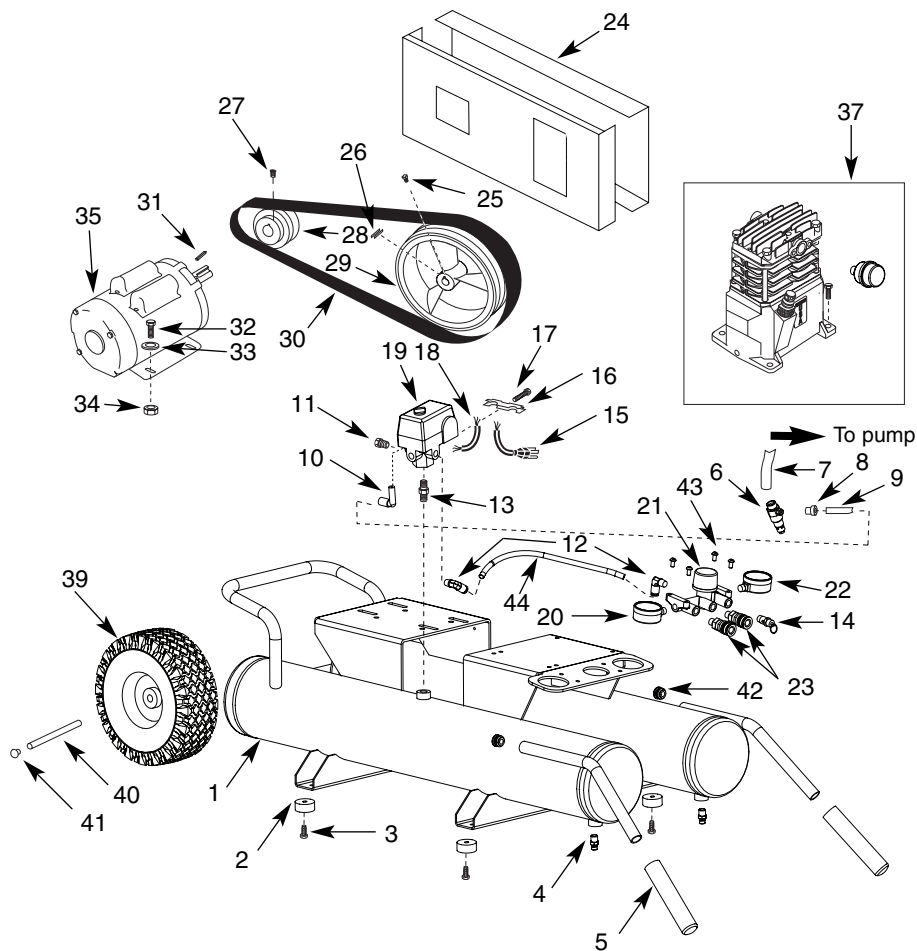
Piezas de repuesto

Por piezas de repuesto, llame al 1-800-4-RIDGID

Sírvase darnos la siguiente información:

- Número del modelo
- Número de Serie (de haberlo)
- Descripción y número del repuesto según la lista de repuestos

No. de Ref.	No de catálogo	Número de pieza	Descripción	Ctd
1	20353	AR054700OE	Tanque	1
2	17853	ST158300AV	Pata de goma	4
3	18038	ST116400AV	Tornillo	4
4	20358	ST085800AV	Válvula de drenaje	2
5	20363	ST160000AV	Asa del mango	2
6	20368	CV221515AV	Valvula de chequeo	1
7	20373	ST186601AV	Tube de escape	1
8	20378	ST081301AV	Empalme de presión	1
9	17748	ST117802AV	Tube de descarga	1
10	17883	CW210000AV	Descarregador	1
11	17888	ST022500AV	6,4 mm (1/4") Tapón	2
12	17868	ST119704AV	Codo	2
13	17898	HF002401AV	Niple	1
14	17798	V-215106AV	Válvula de seguridad	1
15	20388	EC012602AV	Cordón eléctrico	1
16	20393	CW209500AV	Alivio de tensión	1
17	17753	ST209800AV	Tornillo de alivio de tensión	1
18	20398	EC012800AV	Cordón del motor	1
19	17908	CW211300AJ	Presostato	1
20	17878	GA016900AV	Manómetro de salida	1
21	17793	WL024501AV	Regulador	1
22	17773	GA016901AV	Manómetro del tanque	1
23	17873	HF203300AV	Acoplador	2
24	20403	BG220200AJ	Ensamblaje de la guarda de la correa	1
25	17998	ST026200AV	Tornillo de 9,5 mm (3/8")	1
26	18088	KE000900AV	Chaveta de 4,8 mm (3/16")	1
27	18093	ST012200AV	Tornillo de 6,4 mm (1/4")	1
28	20408	PU015200AV	Polea	1
29	18078	PU015900AV	Volante	1
30	20413	BT020400AV	Correa	1
31	20418	KE000903AV	Chaveta	1
32	20423	ST016000AV	Perno de motor	4
33	18113	ST011200AV	Arandela de 7,9 mm (5/16")	4
34	20428	ST146001AV	Tuerca 7,9 mm (5/16")	4
35	20433	MC018300IP	Motor eléctrico	1
36	20438	ST073249AV	Tornillo autorroscante	4
37	20443	VT480000KB	Bomba	1
38	20448	ST085700AV	Filtro	1
39	18053	WA005501AV	Rueda	1
40	18043	AA021800AV	Eje	1
41	18048	ST073613AV	Enchufe	2
42	20453	ST073611AV	Enchufe	2
43	17783	ST071626AV	Tornillo, Torx 1/4 - 20 x 1/2"	4
44	22123	WL021405AV	Tube de nilón de 9,5 mm (3/8")	1



de salida abierta hasta que lo vaya a usar una vez más. Esto permitirá que el tanque se drene completamente y ayudará a evitar que se oxide por dentro.

27. Anualmente inspeccione el tanque para ver si está oxidado o tiene agu-

jeros u otros defectos que podrían hacerlo inseguro. NUNCA solde o le abra agujeros al tanque.

28. No use prendas sueltas ni alhajas que puedan quedar atrapadas en las partes móviles de la unidad.

Precauciones Para Rociar

⚠ ADVERTENCIA:



Nunca rocíe materiales inflamables cerca de llamas al descubierto o fuentes de ignición, incluyendo el compresor.

1. No fume mientras esté rociando pintura, insecticidas u otras sustancias inflamables.
2. Use una máscara/respirador cuando vaya a rociar y siempre rocíe en un área bien ventilada, para



evitar peligros de salud e incendios.

3. Nunca rocíe la pintura y otros materiales, directamente hacia el compresor. Coloque el compresor lo más lejos posible del área de trabajo, para minimizar la acumulación de residuos en el compresor.
4. Al rociar o limpiar con solventes o químicos tóxicos, siga las instrucciones del fabricante de dichos químicos.

⚠ PELIGRO:

Advertencia Sobre el Aire Respirable

Este compresor/cabezal no viene listo de fábrica para suministrarle aire respirable. Antes de utilizarlos con este fin deberá instalarle un sistema de seguridad y alarma incorporado a la línea. Este sistema adicional es necesario para filtrar y purificar el aire adecuadamente para cumplir con las especificaciones mínimas sobre aire respirable de Grado D descritas en la Especificación de Productos G 7.1 - 1966 de la Asociación de Aire Comprimido. Igualmente, deberá cumplir los requisitos establecidos por el Artículo 29 CFR 1910. 134 de la Organización norteamericana OSHA y/o la Canadian Standards Associations (CSA).

RENUNCIA A LAS GARANTIAS

Si el compresor se utiliza para producir aire respirable SIN haberle instalado el sistema de seguridad y alarma, todas la garantías se anularán y la compañía Campbell Hausfeld no asumirá NINGUNA responsabilidad por pérdidas, heridas personales o daños.

Instrucciones de seguridad (continuación)

Etiquetas de advertencia

Busque y lea todas las etiquetas de advertencia que se muestran a continuación y que se encuentran en el compresor de aire



⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA
<p>• READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATING.</p> <p>• RISK OF FIRE OR EXPLOSION - DO NOT SPRAY COMBUSTIBLE/FLAMMABLE LIQUID IN A CONFINED AREA. SPRAY AREA MUST BE WELL VENTILATED. DO NOT SMOKE WHILE SPRAYING OR SPRAY WHERE SPARK OR FLAME IS PRESENT. ARDING PARTS - KEEP COMPRESSOR AT LEAST 20 FEET AWAY FROM SPRAYING AREA AND ALL EXPLOSIVE VAPORS.</p>	<p>• LIRE LE MANUEL D'UTILISATION AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LE MODELE.</p> <p>• RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION - NE PAS PULVERISER LES LIQUIDES COMBUSTIBLES/INFLAMMABLES DANS UN ENDOIT CLOS. L'ENDROIT DE PULVERISATION DOIT ETRE BIEN VENTILE. NE PAS FUMER PENDANT LA PULVERISATION NI PULVERISER DANS L'ENDROIT D'UNE FLAMME OU D'UNE ETINCELLE. PIÈCES QUI PROJettent DES ETINCELLES - GARDER LE COMPRESSEUR AU MOINS 6.1 M DE L'ENDROIT DE PULVERISATION ET DE TOUTES VAPEURS EXPLOSIVES.</p>	<p>• LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTE DE OPERAR.</p> <p>• RIESGO DE INCENDIO O EXPLOSION - NO ROCIE LIQUIDOS COMBUSTIBLES/INFLAMMABLES EN UN AREA ENCERRADA. EL AREA DE TRABAJO DEBE ESTAR BIEN VENTILADA. NO FUME MIENTRAS ESTE ROCIANDO NI ROCIE CERCA DE CHISPAS O LLAMAS. PIEZAS QUE PRODUCEN ARCOS ELECTRICOS/MANTENGA EL COMPRESOR AL MENOS A 6.1 M DE DISTANCIA DEL AREA DONDE ESTE ROCIANDO O DE DONDE HAYA CUALQUIER TIPO DE VAPORES EXPLOSIVOS.</p>
<p>• RISK OF INJURY - DO NOT DIRECT AIR STREAM AT BODY. USE EYE PROTECTION. COMPRESSOR STARTS AUTOMATICALLY. MOVING PARTS. DO NOT TOUCH. KEEP GUARDS IN PLACE. COMPRESSOR DOES NOT SUPPLY BREATHABLE AIR.</p>	<p>• RISQUE DE BLESSURE - NE PAS DIRIGER LE JET D'AIR VERS VOTRE CORPS. UTILISER LA PROTECTION OCULAIRE. LE COMPRESSEUR SE DEMARRE AUTOMATIQUEMENT. PIÈCES MOBILES NY TOUCHEZ PAS. GARDER LES APPARELS "PROTECTEURS" EN PLACE. LE COMPRESSEUR NE FOURNIT PAS DE L'AIR RESPIRABLE.</p>	<p>• RIESGO DE HERIDAS - NO DIRIJA EL FLUJO DE AIRE DIRECTAMENTE AL CUERPO. PROTEJASE LA VISTA. EL COMPRESOR SE ENCENDE AUTOMATICAMENTE. PIEZAS QUE SE MUEVEN. NO LAS TOQUE. MANTENGLAS PROTEGIDAS. EL COMPRESOR NO LE SUMINISTRA AIRE RESPIRABLE.</p>
<p>• RISK OF BURSTING - DO NOT ADJUST REGULATOR TO RESULT IN OUTPUT PRESSURE GREATER THAN MARKED MAXIMUM PRESSURE OF ATTACHMENT. IF A REGULATOR HAS NOT BEEN INSTALLED, USE ONLY ATTACHMENT RATED AT 200 PSI OR HIGHER. DO NOT WELD ON OR REPAIR TANK - REPLACE. DO NOT OPERATE WITHOUT PROPER ASME SAFETY VALVE IN PLACE.</p>	<p>• RISQUE D'ÉCLATEMENT - NE PAS AJUSTER LE RÉGULATEUR POUR OBTENIR UNE PRESSION DE DÉCHARGE PLUS ÉLEVÉE QUE LA PRESSION MAXIMUM DE L'ACCESSOIRE. S'IL N'Y A PAS DE RÉGULATEUR, UTILISER SEULEMENT LES ACCESSOIRES QUI SONT CLASSIFIÉS À 1379 KPa OU PLUS. NE PAS SOUDER SUR/NI RÉPARER LE RÉSERVOIR - LE REMPLACER. NE PAS FAIRE FONCTIONNER SANS QU'IL Y AIT UNE SOUPAPE DE SÛRETÉ ASME EN PLACE.</p>	<p>• RIESGO DE EXPLOSIÓN - NO AJUSTE EL REGULADOR PARA OBTENER UNA PRESION DE SALIDA SUPERIOR A LA INDICADA COMO PRESION MAXIMA DEL ACCESORIO. SI NO HA INSTALADO UN REGULADOR USE SOLO ACCESORIOS DISEÑADOS PARA PRESIONES DE 13.8 BAR O MAS. NO SUELDE NI REPIARE EL TANQUE - REEMPLACELO. NO LO OPERE SIN HABERLE INSTALADO UNA VALVULA DE SEGURIDAD ASME ADECUADA.</p>
<p>• RISK OF ELECTRICAL SHOCK - HAZARDOUS VOLTAGE DISCONNECT FROM POWER SOURCE BEFORE SERVICING. COMPRESSOR MUST BE GROUNDED. DO NOT USE GROUNDING ADAPTORS. DO NOT EXPOSE TO RAIN, STORE INDOORS.</p>	<p>• RISQUE DE SECousse ELECTRIQUE - TENSION HAZARDEUSE. DÉBRANCHEZ DE LA SOURCE DE PUISSANCE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN. LE COMPRESSEUR DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE. NE PAS UTILISER DES ADAPTATEURS DE MISE À LA TERRE. NE PAS EXPOSER À LA PLUIE, L'ENTREPOSER À L'INTÉRIEUR.</p>	<p>• RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO - VOLTAJE PELIGROSO. DESCONECTELO DEL TOMAOPRINTENTES ANTES DE DARLE SERVICIO. EL COMPRESOR SE DEBE CONECTAR A TIERRA. NO USE ADAPTADORES PARA CONECTARLO A TIERRA. NO LO DEJE A LA INTemperIE, ALMACENALO BAJO TECHO.</p>
<p>IF CONNECTED TO A CIRCUIT PROTECTED BY FUSES, USE TIME-DELAY FUSE MARKED 'D'.</p>	<p>SI BRANCHE À UN CIRCUIT PROTÉGÉ PAR DES FUSIBLES, UTILISER UNE FUSIBLE À RETARDEMENT MARQUÉE 'D'.</p>	<p>SI LO CONECTA A UN CIRCUITO PROTEGIDO CON FUSIBLES, USE FUSIBLES DE ACCION RETARDADA TIPO 'D'.</p>
<p>COMPLIES WITH CCR482 (L)2.</p>	<p>SE CONFORME AU CCR482 (L)2.</p>	<p>CUMPLE CON LAS ESPECIFICACIONES CCR482 (L)2. <small>DK-724100AV 1000</small></p>

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
Desgaste excesivo de las bandas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Polea desalineada 2. Bandas muy flojas o muy apretadas 3. Bandas se deslizan 4. Polea oscila 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Realinee las poleas del motor y el compresor 2. Ajuste la tensión (Vea la sección Bandas) 3. Ajuste la tensión o reemplace la banda (Vea la sección Bandas) 4. Chequee si el cigüeñal, la chavetera o el diámetro interno de las poleas se han desgastado debido al uso con las poleas flojas. Chequee las poleas y el cigüeñal a ver si están doblados
Presencia de aceite en el aire expulsado	<ol style="list-style-type: none"> 1. Los anillos del pistón están desgastados 2. La entrada de aire del compresor está restringida 3. El respiradero está restringido 4. Exceso de aceite en el compresor 5. Usó aceite de viscosidad incorrecta 6. La biela está desalineada 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplace los anillos 2. Limpie el filtro. Chequee a ver si hay otras restricciones en la entrada de aire 3. Limpie el respiradero y chequéelo a ver si está funcionando adecuadamente 4. Drene el aceite hasta alcanzar el nivel marcado "full" (lleno) 5. Utilice un aceite para compresor no detergente SAE 30 (ISO 100), Mobil 1 5W30 ó Mobil 10 5W30 (vea la página Sp 15). 6. Reemplace la biela

Diagnóstico de problemas (continuación)

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
Baja presión de salida	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fugas de aire 2. Fugas en las válvulas 3. Entrada de aire restringida 4. Bandas desajustadas 5. Empaques dañados 6. Baja compresión 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Escuche a ver si hay fugas de aire. Aplíquese agua enjabonada a todas las conexiones. Verá burbujas si hay fugas. Apriete o reemplace las conexiones donde haya fugas 2. Desmunte la culata e inspeccione a ver si las válvulas están rotas o defectuosas, si el asiento de las válvulas están dañadas etc. Reemplace las piezas defectuosas y ensámblelas <p>⚠ PRECAUCION:</p> <p>Cerciórese de reemplazar el empaque de la culata por uno nuevo cada vez que la desmunte</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Limpie el elemento del filtro 4. Ajuste la tensión (consulte la sección Correa de transmisión). 5. Reemplace cualquier empaque que encuentre dañado 6. La baja presión podría ser debido a que los anillos o las paredes del cilindro estén desgastados. Para solucionar el problema reemplace los anillos, cilindros y pistones cuando sea necesario

Especificaciones del motor y requisitos eléctricos

Especificaciones del suministro de energía y del motor

⚠ ADVERTENCIA:

Para reducir los riesgos eléctricos, de incendio o daño a las herramientas, use la protección del circuito adecuada. El cableado de su herramienta se realiza en fábrica para que funcione con el voltaje que se muestra. Conecte la herramienta a una línea de energía con el voltaje apropiado y un circuito derivado de 15 amperios. Utilice un disyuntor o fusible de tiempo de retardo de 15 amperios. Para reducir el riesgo de choque eléctrico o incendio, si el cable de corriente está gastado o cortado, o dañado de cualquier modo, haga que lo reemplacen inmediatamente.

El motor de CA usado en este compresor es de arranque y arrastre con condensador, del tipo de inducción de un sentido, que tiene las siguientes especificaciones. El cableado se realizó en fábrica para funcionar con un servicio de 110-120 V CA, 60 Hz.

Voltaje	110-120	220-240
Amperios	15.0	7.5
Hertzios (ciclos)	60	
Fase	Monofásico	
RPM	3450	

Conexiones eléctricas generales

⚠ ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de electrocución:

1. Utilice solamente piezas de repuesto idénticas cuando se realiza el servicio. El servicio lo debe realizar un técnico calificado.
2. No utilice bajo la lluvia o donde el piso esté húmedo. Esta herramienta está diseñada para usarse en interiores residenciales solamente.

⚠ ADVERTENCIA:

No permite que los dedos toquen los bornes del enchufe cuando enchufa o retira el enchufe en el tomacorrientes.

Especificaciones del motor y requisitos eléctricos (continuación)

Información de la herramienta de 110-120 V, 60 Hz

El enchufe que se proporciona con la herramienta puede no calzar en el tomacorrientes que planea usar. El código eléctrico local puede requerir pequeños cambios en la conexión del cable de corriente. Si existen estas diferencias, refiérase a su código local y realice los cambios adecuados de acuerdo al mismo antes de enchufar y encender la herramienta.

En caso de que haya un funcionamiento defectuoso o una avería, la conexión a tierra proporciona la ruta de menor resistencia a la corriente eléctrica para reducir el riesgo de choques eléctricos. Esta herramienta está equipada con un cable de corriente que tiene un conductor de puesta a tierra del equipo y un enchufe con conexión a tierra, como se muestra. El enchufe debe estar enchufado a un tomacorrientes que coincida, que esté correctamente instalado y con conexión a tierra de acuerdo a todos los códigos y ordenanzas locales.

No modifique el enchufe que se proporciona. Si no calza en el tomacorrientes, haga que un electricista calificado instale el tomacorrientes adecuado.

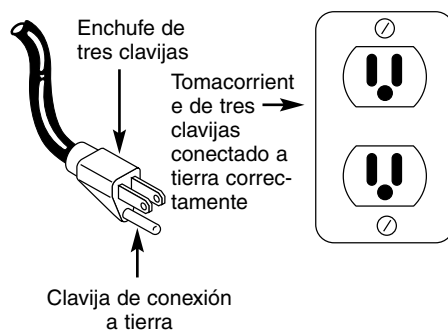
La conexión incorrecta del conductor de descarga a tierra del equipo puede dar como resultado un riesgo de choque eléctrico. El conductor con aislante que tiene una superficie exterior de color verde con o sin bandas amarillas es el

conductor de conexión a tierra del equipo. Si es necesario reparar o reemplazar el cable de corriente, no conecte el conductor de conexión a tierra del equipo a una terminal con corriente.

⚠ ADVERTENCIA:

Si no tiene una conexión de descarga a tierra adecuada esta herramienta puede provocar un choque eléctrico, particularmente cuando se usa en lugares húmedos, próximo a tuberías de agua o en espacios exteriores.

Verifique con una persona de servicio o electricista calificado si no comprende totalmente las instrucciones de conexión de descarga a tierra o si tiene alguna duda sobre si el equipo está conectado a tierra de forma adecuada.



Cordones de extensión

1. El compresor de aire debe ubicarse donde pueda enchufarse directamente a un tomacorrientes. No se deberá usar un cordón de extensión con esta unidad.
2. Para evitar la pérdida de energía o el sobrecalentamiento, se deberá usar una manguera de aire adicional que llegue al área de trabajo, en lugar de utilizar cordones de extensión.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
El protector de sobrecarga térmica se dispara constantemente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Voltaje bajo 2. Filtro de aire está atascado 3. Poca ventilación/temperatura ambiental muy alta 4. Unidad conectada a un cordón de extensión 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chequee con un voltmetro 2. Limpie el filtro (vea la sección de Mantenimiento) 3. Mueva el compresor a un área bien ventilada 4. Retire el cordón de extensión
La presión del tanque disminuye cuando el compresor se apaga	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conexiones flojas (conexiones, tuberías, etc.) 2. La válvula de drenaje del tanque está abierta 3. Hay fugas en la válvula de chequeo 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chequee todas las conexiones con agua enjabonada y apriete las conexiones flojas 2. Cierre la válvula 3. Desmantele la válvula de chequeo, límpiela o reemplácela <p>⚠ PELIGRO: Antes de desmantelar la válvula de chequeo purgue el aire del tanque</p>
Exceso de humedad en el aire de salida	<ol style="list-style-type: none"> 1. Demasiada agua en los tanques de aire 2. Humedad alta 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drene los tanques 2. Mueva el compresor a un área menos húmeda; use un filtro de línea
Compresor funciona constantemente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Presostato está dañado 2. Uso excesivo de aire 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplácelo 2. Disminuya el uso de aire; el compresor no tiene la capacidad de suministro necesaria
Compresor vibra	Pernos están flojos	Apriete los pernos
El suministro de aire es menos de lo normal	<ol style="list-style-type: none"> 1. Válvulas de entrada están rotas 2. Filtro de entrada está sucio 3. Fugas en las conexiones 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Un técnico autorizado de servicio debe repararlo 2. Limpie o reemplace el filtro de entrada 3. Apriete las conexiones

▲ ADVERTENCIA:

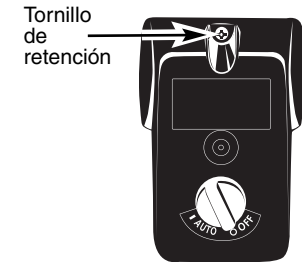
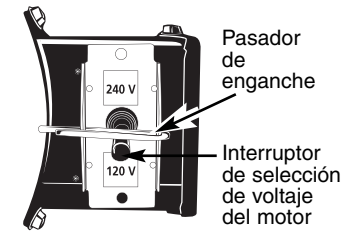
Para su propia seguridad, no pruebe ni haga funcionar el compresor de aire mientras realiza el diagnóstico de problemas.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
Compresor no funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. Unidad conectada a un cordón de extensión 2. No hay energía eléctrica 3. Fusible quemado 4. Cortacircuito desconectado 5. Protector térmico abierto 6. Presostato dañado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chequee el cordón de extensión adecuado (vea la sección CORDONES DE EXTENSION) 2. Verifique que la unidad esté enchufada. Chequee el fusible/cortacircuito o protector de sobrecarga del motor 3. Reemplace el fusible quemado 4. Reconéctelo y determine cual es el problema 5. El motor se enciende después de enfriarse 6. Reemplácelo
Motor hace ruido pero no funciona o funciona lentamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Voltaje bajo 2. Unidad conectada a un cordón de extensión 3. Defecto de la bobina del motor 4. Válvula de chequeo o desfogue defectuosa 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chequee con un voltímetro 2. Retire el cordón 3. Reemplace el motor 4. Reemplace o repare
Fusibles/cortacircuito se dispara con frecuencia	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fusible inadecuado, circuito sobrecargado 2. Unidad conectada a un cordón de extensión 3. Válvula de retención o descargador defectuosos 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cerciórese de que está usando el fusible adecuado, use un fusible diferido. Desconecte los otros artefactos del circuito o conecte el compresor a su propio circuito 2. Chequee la tabla en la sección de funcionamiento 3. Reemplace o repare

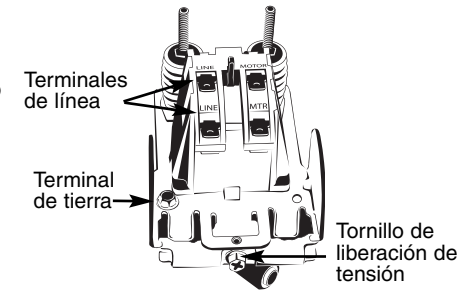
Cambio del voltaje del motor

NOTA: El motor viene cableado de fábrica para funcionar a 120V. Use el siguiente procedimiento para cambiar el voltaje del motor a 240V.

1. Desconecte el cable de corriente antes de hacer o modificar conexiones.
2. Retire el pasador de enganche.
3. Mueva el interruptor de selección de voltaje del motor de 120V a 240V.
4. Instale el pasador de enganche.
5. Desatornille el tornillo de sujeción de la tapa del interruptor de presión y retire la tapa del interruptor de presión.
6. Retire los cables negro y blanco con la inscripción "line" y el cable a tierra verde. Afloje el tornillo de liberación de tensión.
7. Instale un cordón clasificado U.L. de 3 cables, para 240 voltios y 15 amperes (no se incluye). Asegúrese de conectar los cables blanco y negro a las terminales con la inscripción "line" y el cable a tierra verde a la terminal de conexión a tierra. Ajuste además el tornillo de liberación de tensión.
8. Instale la tapa del interruptor de presión y ajuste el tornillo de sujeción de la tapa del interruptor de presión.



Tapa del interruptor de presión



Interruptor de presión

La unidad está lista para funcionar a 240 voltios.

▲ ADVERTENCIA:

Si no tiene una conexión de descarga a tierra adecuada esta herramienta puede provocar un choque eléctrico, particularmente cuando se usa en lugares húmedos, próximo a tuberías de agua o en espacios exteriores.

Especificaciones del motor y requisitos eléctricos (continuación)

Protector Termico

⚠ PRECAUCION:

Esta compresora está equipada con un protector de sobrecarga térmica de reposición automática que apaga el motor si se recalienta.

Si el protector térmico apaga al compresor con mucha frecuencia puede ser por lo siguiente:

1. Voltaje bajo.
2. Cordón de extensión de calibre inadecuado.
3. El filtro de aire está atascado.

4. La ventilación es inadecuada.
5. La unidad se está usando con un cordón de extensión.
Consulte la tabla de diagnóstico de problemas para ver las acciones de corrección.

⚠ PRECAUCION:

Para poder arrancar de nuevo el motor, se debe dejar enfriar. El motor se pondrá en marcha de nuevo, sin ninguna señal de aviso, si se deja conectado a un tomacorriente y si el motor ya está encendido.

7. Usando la marca de referencia del paso 1, mueva el motor aproximadamente 1/4" (6 mm) más allá de la marca (alejándolo de la bomba).
 8. Use un borde recto para asegurarse de que la polea del motor esté en línea con el volante de la bomba. Apriete los dos pernos del motor que están más alejados de la bomba.
 9. Coloque la correa en la polea del motor y enróllela cuidadosamente alrededor del volante de la bomba.
- Haga esto pasando el otro extremo de la correa sobre la parte superior del volante de la bomba y girando el volante hacia la izquierda.
10. Verifique la tensión de la correa. Si aún está demasiado floja, afloje las dos correas frontales del motor y repita los pasos del 4 al 6. (Al hacerlo, aleje el motor de la bomba 1/4" (6 mm) adicionales).
 11. Cuando haya llegado a la tensión correcta de la correa, ajuste los otros dos pernos del motor.
 12. Instale la tapa de protección frontal de la correa.
 13. Instale y ajuste el perno y la tuerca del protector de la correa.

⚠ CAUTION:

Cuando instale la correa, tenga cuidado de evitar lesiones en los dedos y las manos.

Almacenamiento

1. Mientras no lo esté usando debe almacenar el compresor en un sitio seco y frío.
2. Se deberá drenar la humedad de los tanques.
3. Debe desconectar las mangueras y colgarlas con los extremos hacia abajo para que se drenen.

Planificación del mantenimiento

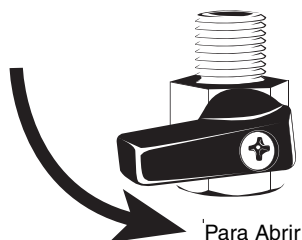
Servicio Necesario	Diariamente	Semanalmente
Drene los tanques	●	
Chequee el filtro de aire		●
Chequee la válvula de seguridad		●
Limpie el interior del motor con aire		●

Mantenimiento (continuación)

Los tanques se deberán inspeccionar cuidadosamente al menos una vez al año. Chequee a ver si hay grietas en las soldaduras. De haberlas, libere la presión del tanque inmediatamente y reemplácelo.

AVISO:

Drene el líquido de los tanques a diario.



Para Desmontar, Chequear y Reemplazar el Filtro

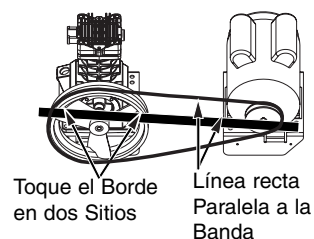
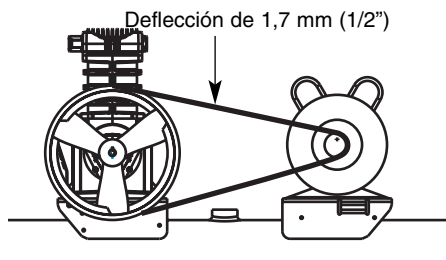
Para cambiarle el filtro quítele la tapa. Si el elemento del filtro está sucio, reemplace el elemento o todo el filtro.

Bandas

Las bandas se estiran debido al uso normal. Cuando están bien ajustadas, al aplicarle una presión de 2,26 kg entre la poleas del motor y el cabezal, la banda debe tener una deflexión de más o menos 12,7 mm (1/2").

Para ajustar la tensión de las bandas:

1. Antes de realizar el servicio, colóquese protección para los ojos aprobada por ANSI Z87.1. Apague y desenchufe el compresor. Drene toda la humedad y el aire de la unidad abriendo por completo la válvula de drenaje del tanque.
2. Con un marcador, marque el borde donde el motor se une con la base (el borde más alejado de la bomba).
3. Retire el perno y la tuerca del protector de la correa.
4. Retire la tapa frontal del protector de la correa.
5. Afloje los cuatro pernos de montaje del motor.
6. La tensión de la correa tirará el motor hacia la bomba. Retire la correa de la unidad y colóquela en el piso.



Glosario

Válvula de seguridad ASME

Esta válvula libera automáticamente el exceso de aire cuando la presión ha alcanzado la presión máxima fijada.

PSI (libras por pulgada cuadrada)

Unidad de medida de la presión ejercida por la fuerza del aire. La salida real en psi se mide con un manómetro en el compresor.

SCFM (pies cúbicos estándar por minuto)

A veces llamado CFM (pies cúbicos por minuto). Unidad de medida del volumen de aire entregado por el compresor.

Entrega de aire

Una combinación de psi y SCFM. La entrega de aire que necesita una herramienta está dada por (número) SCFM a (número) psi. La combinación de estas cifras determina el tamaño de unidad que se necesita.

Capacidad del tanque de aire

El volumen de aire almacenado en el tanque y disponible para su uso inmediato. Un tanque grande permite el uso intermitente de una herramienta neumática con un requisito de aire mayor que la entrega promedio del compresor.

Voltios o Voltaje

La medida de la fuerza de una corriente eléctrica.

Amperios o amperaje

Una medida de la fuerza eléctrica menos la resistencia en una línea eléctrica. Los compresores de aire RIDGID necesitan 15 amperios para funcionar. Asegúrese que el compresor funcionará en una línea eléctrica con el amperaje correcto. Si tiene otros artefactos domésticos funcionando en la misma línea, éstos reducirán el amperaje disponible. Si el amperaje no es adecuado, el resultado serán fusibles quemados o que se corten los circuitos.

Regulador

Un control que ajusta la presión de la línea a la cantidad adecuada necesaria para hacer funcionar pistolas de rociado y herramientas neumáticas.

Manómetro del depósito

Indica la presión del tanque en psi.

Manómetro de línea

Muestra la presión actual de la línea. Se regula con la perilla reguladora.

Presión de conexión/desconexión

PSI específico al que un compresor se enciende o se detiene mientras se rellena el tanque de aire.

Desempaque y verificación del contenido

1. Retire el compresor de aire de la caja.
2. Coloque el compresor en una superficie de trabajo segura y fija, y examínelo cuidadosamente.

⚠ ADVERTENCIA:

No haga funcionar la unidad si se dañó durante el envío, el manejo o el uso. Los daños pueden provocar una explosión y causar lesiones o daño a la propiedad.

AVISO:

¡ESTA UNIDAD NO TIENE ACEITE! Antes de utilizar el compresor, llénelo de aceite según las instrucciones de lubricación.

⚠ ADVERTENCIA:

Para su propia seguridad, nunca haga funcionar la unidad hasta que todos los pasos de ensamblaje estén completos y hasta que haya leído y entendido todo el manual del operador.

⚠ ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de lesiones, si falta alguna pieza, no intente hacer funcionar el compresor de aire hasta obtener e instalar correctamente las piezas faltantes.

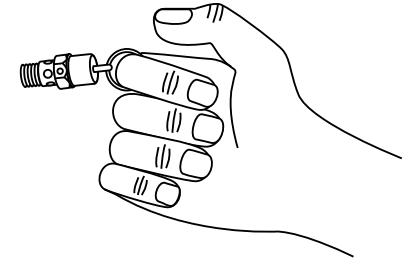
Instalación

1. Chequee y apriete todos los pernos, conexiones, etc., antes de utilizar el compresor.
2. Utilice el compresor en un área bien ventilada para que éste se pueda enfriar adecuadamente.
3. El compresor debe ubicarse donde pueda enchufarse directamente a un tomacorrientes. No se deberá usar un cordón de extensión con esta unidad.
4. Para evitar la pérdida de energía o el sobrecalentamiento, se deberá usar una manguera de aire adicional que llegue al área de trabajo, en lugar de utilizar cordones de extensión.

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA:

Libere toda la presión y desconecte la unidad antes de hacer cualquier tipo de reparación.



1. Chequee el compresor a ver si tiene algún problema visible, especialmente chequee el filtro de aire para cerciorarse de que esté limpio.
2. Hale el anillo de la válvula de seguridad y deje que calce en su posición normal.
3. Drene la humedad del tanque a diario. Apague el compresor. Despresurice el sistema antes de drenar el tanque. Drene la humedad del tanque abriendo la válvula de drenaje debajo del tanque.
4. Apague el compresor (póngalo en OFF) y limpie completamente el motor, tanque, líneas de aire y las aletas de enfriamiento del cabezal.

NOTA: Es necesario chequear y limpiar con frecuencia el filtro de aire dentro de la cubierta del filtro del lado del cabezal, y con todavía más frecuencia si se usa en condiciones de mucho polvo cuando circula mucha neblina de pulverización cerca de la unidad.

IMPORTANTE: Debe ubicar la unidad lo más lejos posible del área de trabajo para evitar que el filtro se atasque.

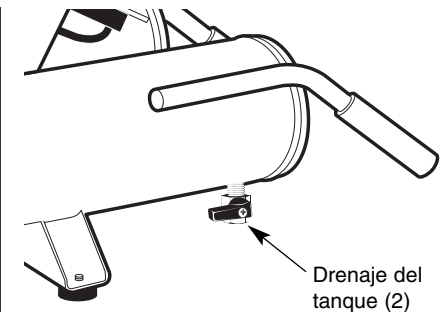
⚠ ADVERTENCIA:

Debe reemplazar la válvula de seguridad si no la puede activar o si hay fugas de aire una vez que haya soltado el anillo.

Tanque

⚠ PELIGRO:

¡Nunca trate de reparar o modificar el tanque! Si lo suelda, taladra o modifica de cualquier otra manera, el tanque se debilitará y podría romperse o explotar. Siempre reemplace los tanques desgastados o dañados.



Funcionamiento del compresor de aire (continuación)

Funcionamiento del compresor de aire

1. Retire la varilla de medición y llene la bomba con el nivel de aceite indicado. Consulte la sección Lubricación.
2. Abra las válvulas de drenaje del tanque y gire la perilla reguladora hacia la izquierda.
3. Gire la perilla del interruptor de presión hacia la posición OFF (apagado) y conecte el cable de corriente.
4. **Siga este paso únicamente si está usando su compresor por primera vez.** Coloque la perilla del interruptor de presión en la posición **AUTO** (automático) y deje funcionar la unidad durante 30 minutos para "ablandar" las piezas de la bomba.
5. Cierre las válvulas de drenaje del tanque y gire la perilla reguladora por completo hacia la derecha. El compresor funcionará a la máxima presión prefijada y se apagará.
6. Gire la perilla reguladora hacia la izquierda para purgar el aire. No pase al próximo paso hasta que el manómetro de salida llegue a 0 (cero).
7. Conecte la manguera. Agregue la boquilla u otra herramienta al extremo abierto de la manguera. Gire la perilla

reguladora hacia la derecha hasta alcanzar el nivel deseado de presión de salida.

8. Después de usar, gire la perilla del interruptor de presión hacia la posición OFF (apagado).
9. Si el compresor no se usa durante un largo período de tiempo, purgue el aire de la línea y use la válvula de drenaje para drenar el agua de las válvulas y el tanque. Después, siga el programa de mantenimiento indicado.

NOTA: Esta unidad está equipada con un interruptor de presión que apaga el motor automáticamente cuando la presión del tanque alcanza un nivel prefijado. Después de que la presión de aire del tanque disminuye hasta un cierto nivel, el interruptor de presión automáticamente vuelve a encender el motor.

⚠ ADVERTENCIA:

No presurice excesivamente ninguna herramienta neumática. Consulte las instrucciones de la herramienta neumática para ver la presión correcta.

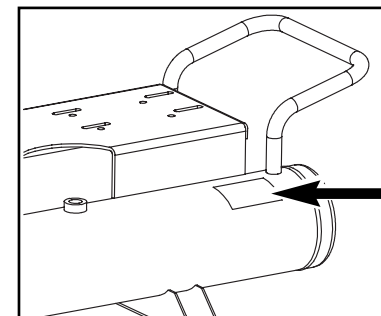
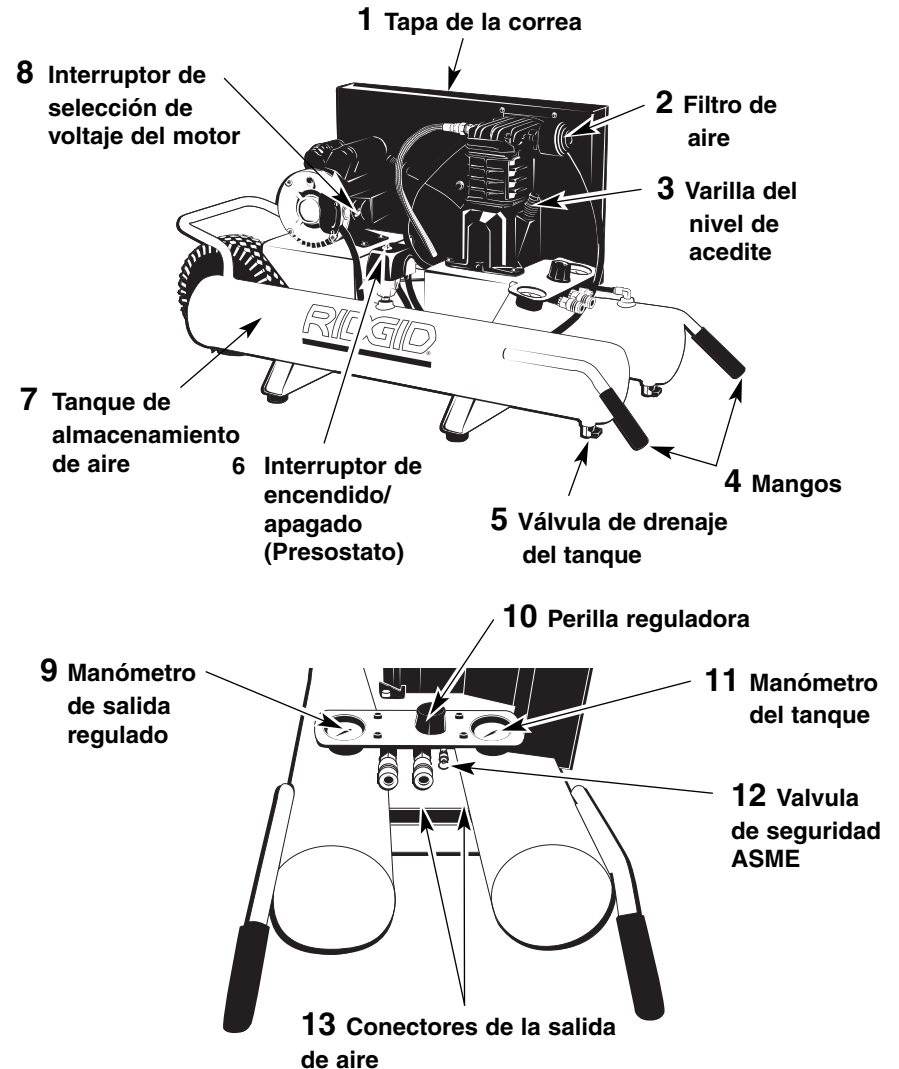
Para Evitar Problemas

1. Lea las instrucciones: Lea atentamente este manual del operador **ANTES DE HACER FUNCIONAR** este nuevo compresor de aire. En el manual encontrará información sobre el funcionamiento y mantenimiento de la unidad.
2. Drene el tanque a diario: Despresurice el sistema antes de drenar los tanques. Abra las válvulas de drenaje del tanque y drene la humedad de los

tanques. Esto ayudará a evitar que el tanque se corra y hace que el aceite y la humedad salgan del sistema de aire comprimido. Asegúrese de cerrar las válvulas de drenaje del tanque antes de hacer funcionar el compresor.

3. Cambie el filtro de aire: Nunca use el compresor de aire sin un filtro de aire o con el filtro de aire atascado. Reemplace con un nuevo filtro cuando el elemento esté sucio.

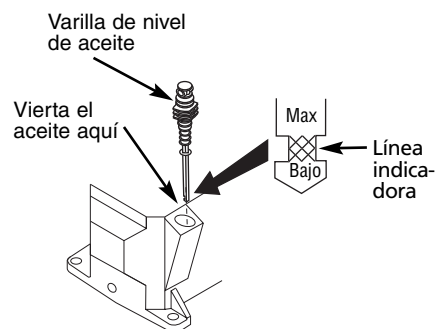
Conozca su compresor de aire



Etiqueta adhesiva con modelo/número de serie

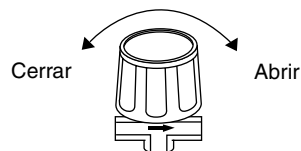
Conozca su compresor de aire (continuación)

- 1. Tapa de la correa.** El protector de la correa encierra las poleas y la correa de transmisión. Protege al usuario de las piezas móviles y dirige aire refrigerante a la bomba del compresor.
- 2. Filtro de aire.** El filtro de aire evita que la suciedad y los residuos entren a la bomba del compresor y reduce el ruido del compresor.
- 3. Varilla de nivel de aceite.** La varilla de nivel de aceite mide el nivel de aceite que hay en la bomba del compresor.



- 4. Mangos.** Se usan para mover el compresor.
 - 5. Válvula de drenaje del tanque.** La válvula de drenaje del tanque permite que la humedad salga del tanque.
- NOTA:** Cada tanque tiene su propia válvula de drenaje del tanque.
- 6. Interruptor On/Off (encendido/apagado).** Este interruptor permite el control manual del compresor. Tenga en cuenta que cuando el interruptor esté en encendido, el compresor se encenderá o apagará automáticamente según la presión del tanque.
 - 7. Tanques de almacenamiento de aire.** Los tanques almacenan aire para usarlo más tarde.
 - 8. Interruptor de selección de voltaje del motor.** Permite cambiar de voltaje en forma práctica de 120 voltios a 240 voltios.

- 9. Manómetro Regulador de la Salida.** Este manómetro le permite verificar la presión de salida muy fácilmente. Dicha presión se mide en libras por pulgadas al cuadrado (PSI). La mayoría de las herramientas tienen una clasificación máxima de presión. Nunca exceda la clasificación máxima de presión de la herramienta que está usando. Cerciórese de que el manómetro esté en ZERO antes de cambiar de herramientas neumáticas o desconectar la manguera.
- 10. Perilla reguladora.** Esta perilla controla la presión de aire hacia una herramienta neumática o una pistola pulverizadora de pintura. Al girar la perilla hacia la derecha aumenta la presión de aire en la salida. Al girar la perilla hacia la izquierda disminuye la presión de aire en la salida. Poner la perilla totalmente hacia la izquierda cerrará el flujo de aire por completo.



- 11. Manómetro del Tanque.** El manómetro muestra la presión en los tanques de almacenamiento de aire que indican que el compresor está generando presión correctamente.
- 12. Válvula de seguridad ASME.** Esta válvula libera el aire automáticamente si la presión del tanque supera el máximo preestablecido.
- 13. Conectores de la salida de aire.** Estos conectores son de conexión rápida y estilo universal de 1/4" y permiten cambios de herramienta rápidos.

Funcionamiento del compresor de aire

Todos los cabezales de compresores de aire lubricados expulsan cierta cantidad de agua condensada y aceite mezclados con el aire comprimido. Por lo tanto,

debe instalarle un equipo para eliminar el agua/aceite y controles adecuados para el tipo de trabajo a realizar.

Humedad en el Aire Comprimido

La humedad que se acumula en el aire comprimido se convierte en gotas a medida que sale del cabezal del compresor de aire. Cuando el nivel de humedad es muy alto o cuando el compresor ha estado en uso continuo por mucho tiempo, ésta se acumulará en el tanque. Al usar una pistola pulverizadora de pintura o una rociadora de arena, la misma saldrá a través de la manguera mezclada con el material que esté rociando.

IMPORTANTE: Esta condensación ocasionara manchas en la superficie pintada, especialmente cuando este pulverizando pinturas que no sean a base de agua. Al rociar arena ésta ocasionará que la arena se aglutine y obstruya la pistola, reduciendo su eficacia.

Para eliminar este problema, coloque un filtro en la línea de aire, lo más cerca posible de la pistola.

Lubricación

▲ AVISO:

¡ESTA UNIDAD NO TIENE ACEITE! Antes de utilizar el compresor, llénelo de aceite según las instrucciones de lubricación.

Retire la varilla de medición y llene la bomba con 12 onzas (355 ml) de aceite. Utilice aceite para compresor no detergente, de viscosidad única, ISO 100 (SAE 30), o también puede aceite sintético Mobil 1® 5W30 o 10W30. Vea la ilustración para un correcto llenado de aceite.

